

NyoNyum

「この国」を伝える。カンボジア生活情報誌「ニョニユム」
Cambodian Life Navigation in Japanese

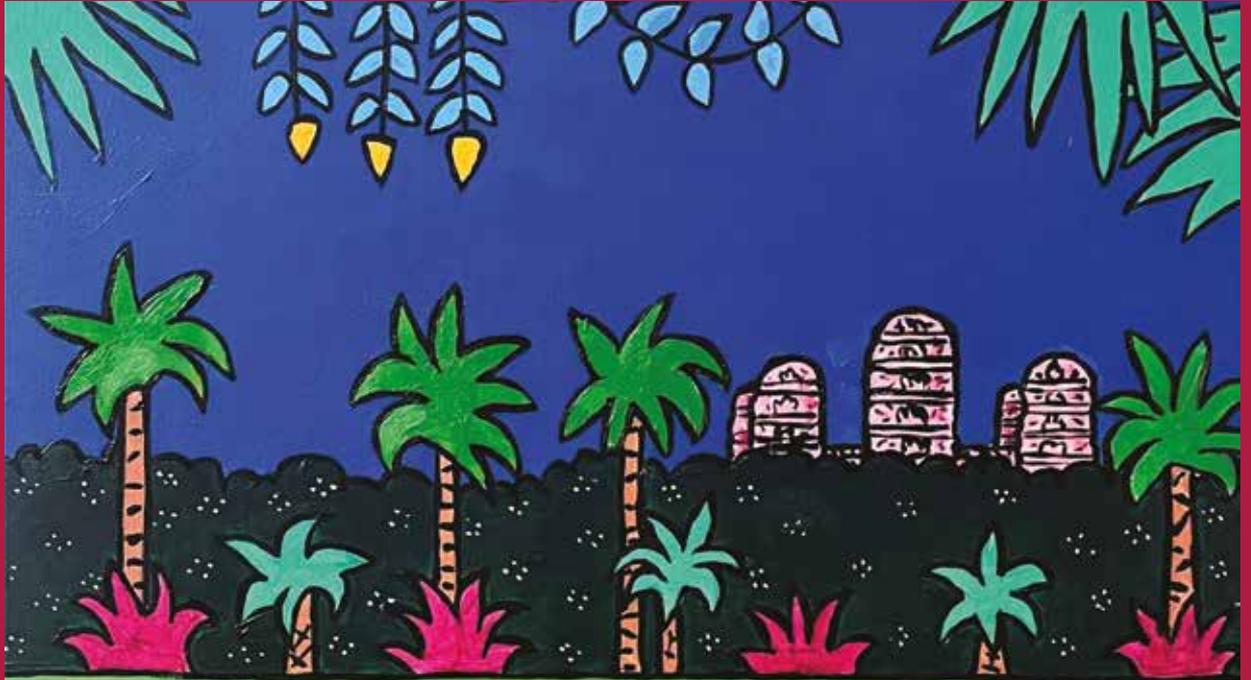
ញីញីម

120th

Aug / Sep 2022

<https://nyonyum.net>

Take Free!!



より住みやすい街を目指して
— シェムリアップの今を歩こう! —



不動産のスタートはカンボジアで10年

住まい/事務所/店舗探しと、入居後のサポートで、ご好評を頂いております。

賃貸 10年

ご存知
ですか?

不動産は、気に入った物件を見つけてからが**重要!**

物件
探し

契約

引き渡し
ご入居

入居中の
トラブル
対処

退去
(デポジット
返還)

スタートは日本の不動産サービスを
カンボジアで展開。

不動産は物件を決めるまでで終わりではありません。
引き渡し時のあれこれや、ご入居中のトラブルも、
一緒になって最後まで解決をサポートしていきます。

人材
紹介も

10年以上自社の採用で築いた
経験を人材紹介業に活かします。

● ご要望の人材とのマッチングの確率
採用までのプロセスの効率重視。



スタートグループは日本では“ピタットハウス”という不動産店舗網を展開する公開企業です(東証プライム)。

STARTS
Starts (Cambodia) Corporation

Tel: +855-12-803-111 or +855-12-687-111 Mail: pp@startscambodia.com
Office #104, Lobby Level of Hotel Cambodiana, 313 Sisowath Quay, Phnom Penh, Cambodia
メコン川フロントの“ホテルカンボジアーナ”のロビー階、プールサイドのオフィスです。

お問い合わせは日本語でどうぞ!

🔍 スターツ カンボジア

検索

J Trust Royal Bank

新規口座または
既存口座のお客様が対象

2022年12月31日まで

(855) 95 965 517 (ジャパンデスク)

Simply Better Service

今、貯める!

すぐに特典GET!



特典適用条件がございます。詳しくは、ジャパンデスクまで。



EAST VIEW

EAST VIEW RESIDENCES

CLEARATH LIFE (CAMBODIA) CO.,LTD

カンボジアでの不動産賃貸管理業務・建物管理業務を行っています。
他社物件管理も行っていますので、お気軽にお問合せ下さい。

NyoNyum を見て
お問合せの方は、
Special Discount
致しますので、
その旨お伝え下さい!



ロビー



キッチン



Studio タイプ

- 24H 警備
- オートロックシステム
- 家具付き
- スピーディーなトラブル対応
- 寝具貸出など、お客様のご要望に迅速に対応いたします。

CLEARATH LIFE GROUP
株式会社クリアスライフ

TEL: 023 23 2200 Email: a-baba@clearthlife.com.kh (日本語・英語・中国語対応)

OFFICE: East Commercial Center 8th Floor Room A, Building No227, Norodom Blvd,

Phum 10, Sangkat Tonle Bassac, Khan Chamkarmon, Phnom penh, Cambodia. (文化芸術省の横)

日本語対応
LINE QR





ធនាគារ ស្តាប៉ាណា
SATHAPANA BANK

サタパナ銀行 KHQRコード

KHQRは国内統一規格のQRコードで、サタパナ銀行は勿論、他行のアプリからも読み取ってお支払いをいただくことが可能です。

当行KHQRコードが1つあれば、リアルタイムで誰からお振込みをいただけるようになり、日々のお支払いや送金がますます便利で簡単になります。(2022年8月現在、支払い時のお手数料も発生しません)

小額紙幣や釣銭の無い時も安心安全、お支払いや割り勘の際も楽チンです。



Available on the
App Store

GET IT ON
Google Play

Sathapana Mobile

最新版サタパナモバイル



ユーザーインターフェースをより使いやすく刷新し、日本語設定も可能になりました。



操作が簡単に更にスピーディーになりました。これまで同様にいつでもどこでもお取引を行うことが可能です。



1つのボタンでKHQRでお支払い又はご送金ができ、お受け取りも可能です。

定期預金
金利(年)

最長5年物

6.25%

例

米ドル5年物定期預金に1万米ドルをお預け入れ頂いた場合、1年分発生年利は

※最低預金入金額:個人500米ドル・法人1000米ドル

(税引き前)

10,000米ドル X 6.25% = 625米ドル

※金利にかかる税率:居住者6%・非居住者14%

※事前告知なく金利、条件など変更する場合があります。予めご了承ください。

お問い合わせ等はジャパンデスクまで (日本語)

Japan Desk

✉ JapanDesk@sathapana.com.kh

小森

☎ 012355305

✉ komori.yuta@sathapana.com.kh

Puthearak

☎ 0964851111

✉ satsong.puthearak@sathapana.com.kh

ジャパンデスク営業時間:【月～金】8:00～17:00 ※土日祝はお休み

お困りの時はコールセンターまで (英語)

023/081-999-010

(24時間年中無休で対応可)

✉ customercare@sathapana.com.kh

🌐 www.sathapana.com.kh

本店:Sathapana Tower, No.63, Preah Norodom Blvd., Phsar Thmei 3, Daun Penh, Phnom Penh

本店営業時間:【月～日】8:00～20:00

※予告なく営業時間を変更する場合がございます。



SOKEN

SOKEN GROUP

カンボジアで唯一の日系総合ビルメンテナンス企業

WEBサイト
オープン!



日本製空気清浄機販売開始(コロナウィルスを99%不活性化)
5機種(100㎡~1100㎡) 事務所、工場の消毒作業実施中

シムリアップ支店開業準備中

SOKEN(CAMBODIA)CO.,LTD.

✉ info.sokencambodia@soken-group.net



日常清掃	害虫コントロール 虫(ゴキブリ、ハエ、ありなど)	定期清掃及び特別清掃
トイレ清掃	ネズミ	引渡し清掃
窓の清掃	害虫のモニタリング 報告書の作成	高所(スライダーマン) 窓ガラス清掃
床の清掃	ホテル・サービスアパートメントの ハウスキーピング	エアコン清掃
		カーペット清掃 (専用機器使用)

SOKEN ENGINEERING
(CAMBODIA) CO.,LTD.

✉ info.sokenengineering@soken-group.net



消防設備 管理業務	電気設備 管理業務	給排水 貯水槽清掃 浄化槽清掃
エンジニア 派遣業務	制御盤、FA機器の 設計・製作	節電機器および 各種機械販売

お問い合わせはこちら(日本語対応可)

☎ +855 (0) 23 900 737

No. 82, Street 02A, Sangkat Toek Thla,
Khan Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia.

お気軽に
お問い合わせください!



広告掲載のお問い合わせはこちらまで

NyoNyum
Cambodian Life Navigator in Japanese and English

ADVERTISING

Pls CONTACT US !!

012-500-052, 016-657-290

✉ nyonyum@cisinc.co.jp ● http://nyonyum.net



ジャハンハート小児病院 給食施設



FIDRクラチエ州病院新病棟



住友電装第2工場 (PPSEZ)



TOKYO HOTEL



住友電装第3工場 (PPSEZ)

カンボジアでの建築設計・施工は、
OMURA INDUSTRIESにお任せください!



PPSEZ内 TOKYO HOTEL
APARTMENTS & SPA

Omura Industries はカンボジアにて、工場、倉庫、医療施設、ホテル、店舗、事務所など様々な建物を設計・施工してまいりました。カンボジアでの建設は不安なことも多いかもしれませんが、経験豊富な日本人エンジニアが誠心誠意ご対応いたします。どうぞお気軽にお問い合わせください。



大嶋 信
Director
東京大学工学部建築学科卒業、
大学院修士修了、硬式野球部
2011年、日系ゼネコンのプロジェクトマネージャーとしてミネベア・カンボジア工場の建設に従事。
2015年、Omura Groupの設立に参加。
一級建築士、一級建築施工管理技士、一級土木施工管理技士

日本人が対応致します!

☎ 023-964-250

info@omura-cambodia.com



The Rise Commercial,
#5 St.282 BKK1
Phnom Penh

カンボジア国内QR決済を一元化 PPCBank KHQR

キャッシュレスでのお支払いも、
そのお受け取りも、手数料無料の
PPCBank KHQRひとつで一挙解決。



国内20以上のQR決済サービスとの相互決済に対応

QRコード読み取りによる店頭でのKHQR決済だけでなく、KHQR決済お受け取りのための
あなただけのKHQR生成もPPCBankモバイル上の直感的な操作でご利用いただけます。

お客様からのKHQR決済に便利な店舗用KHQRスタンドやKHQRステッカー等の補助用品を
ご希望の事業主様は、PPCBankジャパンデスクまでお気軽にお問い合わせください。

PPCBank
モバイル 2.5
ご利用のスマホの
生体認証(顔・指紋)で
ますます便利に!



生体認証
ログイン



国内送金
国際送金



口座開設
口座解約



携帯電話
Top-Up



KHQR決済
支払・受取



預金担保
ローン

PPCBankモバイルバンキングは 日本語を含む5言語でご利用いただけます

新機能が続々！ はじめてのお客様の新規口座開設※1や
モバイルバンキング新規登録※2もアプリ操作でサポート。
銀行取引時のご本人様確認は生体認証にも対応しています。

※1 オンライン新規口座開設はカンボジア国籍の方のみご利用いただけます。
※2 モバイルバンキング登録にはカンボジア国内電話番号でのSMS認証が必要です。

PPCBankシムリアップ支店が移転しました



安心の銀行サービスを、シムリアップでも
アクセス良好な環境にてご案内いたします。
シムリアップにお住まいの皆様にも、世界
遺産アンコールワットを訪れる皆様にも。
ぜひともお気軽にお立ち寄りください。

カンボジア非居住者様にも銀行口座開設いただけます。
口座開設ご希望の際にご持参いただくものについては
PPCBankジャパンデスクまでお問い合わせください。

No 275, National Road No 6, Phum
Banteay Chas, Sangkat Sla Kram,
Krong Siem Reap, Siem Reap Province.
Telephone: 063 967 500



日本語でお気軽にお問い合わせください
オルセー支店2階(モニボン通りとSt.214との交差点角)

061-444-608

【月～金】8:00～16:00 定休日:日曜・祝祭日
【土】8:00～12:00

PPCBank ジャパンデスク

小菅義之 ☎ y.kosuge@ppcb.com.kh
池田晴香 ☎ i.haruka@ppcb.com.kh

カードの紛失、盗難などの緊急連絡先

24/7 0963
023 - 909 909

24時間365日受付(英語対応)

ウェブサイト www.ppcbank.com.kh/japan-desk/

PPCBankでは2022年8月1日(月)より定期預金金利を改定しました。
より魅力的な高金利の米ドル建て定期預金をぜひともご利用ください。

RafflesMedical Cambodia

ラッフルズメディカル

八木加奈恵医師
(小児科専門医)
診療 火・木勤務



カンボジアクリニックでのサービス

総合診療科 / 専門医診療 / 救急診療
医療搬送 / 旅行医学 / 予防接種
健康診断 / VISA取得のための検診
デジタルレントゲン / 院内研究室 / 超音波検査
日本のすべての海外旅行保険キャッシュレス対応可

☎ 012-816-911
7:00~19:00 診療予約

日本人常駐
☎ 012-838-283
通常診療時間のみ受付
※救急診療は時間外、祝日も7:00~19:00受付可

RafflesMedical Cambodia

#161 Street 51 (Pasteur), Phnom Penh
Clinic Hours Mon-Fri: 8:00am - 5:30pm,
Sat: 8:00am - 12:00pm



KenClinic カンボジア初の日本人開業医

外科・内科・小児科・呼吸器科
海外旅行保険対応 (キャッシュレス)
日本製の薬を主体に処方します
各種予約接種、レントゲン、超音波、
胃カメラ、血液検査など可
柔道整復師による捻挫・ぎっくり腰などの治療、
鍼灸師による治療も受けられます

Since 2010

ホームページはこちら!
ケンクリニック カンボジア 検索
www.kenclinic-cambodia.com

クレジットカードによる支払いが可能になりました。
VISA Mastercard

診療時間 月-土 8:30-13:00 15:00-19:00

No.14A, St.370, BKK1, Phnom Penh, CAMBODIA
Tel: 023-223-843, 023-223-844 (日本語/Eng/Kh)
061-266-208 (日本語), 012-865-039 (時間外:日本語/Eng)

R.L Co., Ltd. 国際輸送・引越し

- カンボジアで創業20年の物流会社です。
- ランプサム通関、名義貸しもお相談ください。

☎ 011 501 998 (KH/EN) | ☎ 012 660 198 (KH/EN)
☎ 015 314 445 (KH/EN) | ☎ 016 660 198 (KH/EN)
✉ import2@rltransports.biz | ✉ sophy@rltransports.biz
11D Street K4A (Northbridge), Sangkat Teuk Thla,
Khan Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia

JAMSON PEST

Make it Better



(+855) 15 666 215 / 92 666 239

Cambodian Pepper

最高級品質胡椒

KURATA PEPPER
Open Daily: 8am - 5pm
Tel: 012 842 970 (本店)
081 737 737 (2号店)
kuratapepper

プノンペン市内無料配達致します
本店: #35B St.606 Tuol Kork

← 2号店 (ロシアンマーケット近郊) の地図はこちら!
12月1日より2号店を再開いたしました。午前9時から午後5時まで。

ニョニウムに広告を載せませんか?

NyoNyum ញីញីម

Advertising
Pls CONTACT US !!

広告掲載のお問い合わせはこちらまで

012-500-052, 016-657-290
nyonyum@cisinc.co.jp ●http://nyonyum.net

ニョニウムショップ
オリジナル商品に新作登場

ញីញីម REAMKER
NyoNyum Shop Original

TOTE BAG & STICKER
\$6.00 & \$1.00

NEW

A4 size × 4 designs
2 types (clear + white)

Souvenir Shop NyoNyum
AEON MALL ground floor 08:00 - 22:00 everyday
☎ 012 - 500 - 052 / 070 - 766 - 069 (日本語)
✉ nyonyumshop@cisinc.co.jp 〽️ NyoNyum Shop



120th

August - September 2022
Contents

11 Special

より住みやすい街を目指して

—シエムリアップの今を歩こう！—

- 12 知っていますか？スマートシティ
日本の JICA も協力をスタート！
民間企業としてシエムリアップのスマート化に挑む
- 14 コロナ禍で生まれ変わったシエムリアップ
ピンチはチャンス！美しい街が広がるシエムリアップの今
- 16 コロナ禍を乗り越えニューノーマルへ
～シエムリアップでビジネスを営む人たちの思い～
ワットダムナック周辺を歩いてみよう！
CAFE Roly Poly
Fellini
Wat Damnak House
サイッコーアン・ワットダムナック
- 18 The Bean Embassy & Chocolate Garden
- 19 コロナ禍で誕生したサービス業あれこれ
牛タン屋 Re: 与作
Japanese Izakaya DAI
POPLE STATION Café & Tour
The Funky Village
Bayon Modern Residence
- 22 テーマパーク・公園で自然を楽しもう！
Angkor Green Gardens
アンコール植物園
- 24 コロナ禍で頑張る現地企業
Angkor Cookies
NATA

●Column

- 10 医療コラム「どうしましたか」／奥澤 健
- 10 カンボジアで Happy 子育て！／八木 加奈恵
- 27 ボンユキ・エッセイ／山崎 幸恵
- 27 シエムリアップ Moi Moi ライフ／小出 陽子
- 32 アンコール見聞録／三輪 悟
- 33 マオマオ・カンボジア／オークンツアー
- 34 旅育!!ノマド家族。／青木 有紀子
- 35 Para-Sports in Cambodia／米山 遥香

●News

- 29 ニョニウムタイムズ

●Information

- 26 みんなの掲示板
- 28 月間ドムライ
- 28 緊急連絡先

●Others

- 8,9 うらない 8月 & 9月
- 30 今月のありがとう 広告主さま一覧表

編集雑記

新型コロナウイルスが蔓延する中、2020年11月30日からシエムリアップ市内の38本の道路整備工事が開始されました。道路が掘り起こされ、道路拡張のために一部の地域住民の敷地が削られたりと、市民を驚かせることがありましたが、その大胆な決断に何があったのでしょうか。実は、この整備工事はコロナとは関係なく、シエムリアップがASEANのスマートシティ・ネットワークの一員としてもともと計画していた工事でした。偶然にもコロナの蔓延で市内各地で店舗休業が相次ぐ中の出来事だっただけに、なぜ今こんな工事が行われているの?と思った日本の方も多かったのではないのでしょうか。

どんな背景があったにせよ、インフラ整備が完成し、市内のイメージが大きく変わったシエムリアップ。一方でスマートシティに関しては、計画への市民の認知度が低いことがわかりました。始まったばかりのスマートシティ構想であるため、まだ一部の関係者だけが知っていて、市民には浸透していないのかもしれない。

今回の取材では、38本の道路整備による街の変化や、スマートシティの認知度を実感するとともに、市内の新しいビジネスの近況を聞き歩きました。多くの経営者がビジネスでイノベーションをしているのが印象的でした。若いカンボジア人経営陣が運営するカフェ、カンボジア人マネージャーを起用して営業展開を強化しようと奮起する企業、そしてコロナ禍をどうにか乗り越え頑張っている人々とも話ができました。

新型コロナウイルスの感染が落ち着き、スマートシティ開発がスタートして未来に向かうこの時期に、これからの街に対してさまざまな思いを抱く市民、いつか戻ってくる観光客のために経営戦略を練っている店の経営者、スマートシティ計画に関わる日本の関係者など、皆の思いを描く特集としました。(ノップ・ヴィサール)

ご意見、情報、お問い合わせはこちらへ。
We want to hear from you...
nyonyum@cisinc.co.jp

“ニョニウム”とはクメール語で「笑顔」の意味です。カンボジアにあるいろんな笑顔を伝えたい。そんな想いで編集をしています。NyoNyum means “smile” in Khmer. We would like to make many people in this country smile through our magazine.

NyoNyum

「この国」を伝える。カンボジア生活情報誌「ニョニウム」
Cambodian Life Navigation in Japanese and English

ញ៉ូញ៉ូម

Publisher
Yamazaki Yukie

Editorial & Sales Staff
Oun Chanda
Kano Hiroaki
Uon Chanra
Tanigaki Moe
Nop Visal
Sarooun Phearith
Chheun Chhun
Sun Raksmeay

Face Cover Painting
Stef HAPPY PAINTING

Illustrator
Sawaki Makiko

Printing
Digital Advertising

© CJSinc. 2022

本誌掲載の記事、写真、イラスト等の無断転載を禁じます



◆**全体運**: 8月の運勢はまあまあです。
◆**仕事運**: 商売をしている人は、少しずつ良くなります。どのような仕事でも明確に考えてから行動しましょう。会社員の人は、どのような仕事であっても常に慎重に行いましょう。特に商品の受け取り、引き渡しの際には品質と数量を確認してください。
◆**金運**: 前半は収入が少ないですが、後半になるとあらゆる方面からの収入が得られるようになります。
◆**健康運**: 定時に食事をするように心がけてください。
◆**恋愛運**: カップルの人は平穩に過ごせます。
◆**安全運**: 水路での移動の際に事故に遭わないように気をつけてください。



◆**全体運**: 8月の運勢は高まります。
◆**仕事運**: 商売をしている人は、とても良い状況で商品の販売・仕入れが絶えることはありません。買掛をする人がいても、一銭も失うことはありません。会社員の人は、どのような仕事でもすべて思い通り達成できます。現在仕事を探している人も上手いきます。
◆**金運**: あらゆる方面からの収入が得られます。増資をするのも何の問題もありません。
◆**健康運**: 特に大きな健康上の問題はありませぬ。
◆**恋愛運**: カップルの人は親密な関係を保つことができます。
◆**安全運**: 特に大きな事件・事故の可能性はありません。



◆**全体運**: 8月の運勢は下がります。
◆**仕事運**: 商売をしている人は、強力なライバルが現れます。事前に対策を講じておけば負けることはありません。会社員の人は、どのような仕事であっても臨機応変に対応しましょう。そうすれば息詰まることはありません。
◆**金運**: 支出が収入よりも多いので、不足を免れることはできません。
◆**健康運**: 時間を見つけて十分に休養をとりましょう。体力以上の仕事はしないように。
◆**恋愛運**: カップルの人は、第三者が介入してくるので気をつけてください。
◆**安全運**: 高いところから転落する可能性があるため気をつけましょう。



◆**全体運**: 8月の運勢はまあまあです。
◆**仕事運**: 商売をしている人は、少しずつ上向きになるので手足を休めず仕事に取り組み、運気が他人の手に渡らないようにしましょう。会社員の人は、仕事に誘う人がいたらしっかりと考えて、犯罪に関わらないようにしましょう。
◆**金運**: 多くの収入が得られますが、支出が多いので手元には残りません。
◆**健康運**: 食べ物の衛生状態に気をつけてください。
◆**恋愛運**: カップルの人は、お互いを許し合う気持ちを持てば楽しく過ごせます。
◆**安全運**: 熱湯でやけどをする可能性があるため気をつけてください。



◆**全体運**: 8月の運勢はまあまあです。
◆**仕事運**: 商売をしている人は、遠方よりも近場での商売のほうが良いです。遠方でも悪いことは起こりませんが、何も得られず戻ってくることになります。会社員の人は、どのような仕事であっても良い人と関わることですべてが円滑に進みます。
◆**金運**: 前半は収入が多いですが、後半になると激減します。
◆**健康運**: 時間を見つけて十分に休養をとり、運動をするよう心がけてください。
◆**恋愛運**: カップルの人は、外からトラブルを持ち込む人がいるので気をつけましょう。
◆**安全運**: 階段の上り下りの際に足を滑らせたり捻挫をする可能性があるため、気をつけてください。



◆**全体運**: 8月の運勢は下がります。
◆**仕事運**: 商売をしている人は、たまされて資金の回収が遅くなり資金が足りなくなります。会社員の人は、上司やオーナーとの争いを避けましょう。
◆**金運**: 収入が少ないだけでなく、人にたまされて財産を失う可能性があります。
◆**健康運**: 体調が良くありません。暴飲暴食はやめましょう。
◆**恋愛運**: カップルの人はさまざまなトラブルが発生します。
◆**安全運**: 夜間や飲酒後に事故に遭う可能性があります。



◆**全体運**: 8月の運勢は高まります。
◆**仕事運**: 商売をしている人は、強力なライバルが現れたとしても常に勝ち続けるので心配はいりません。会社員の人は、絶好のチャンスがやってきます。手足を休めることなく仕事に打ち込めば、常に勝利を得ることができます。
◆**金運**: あらゆる方面からの収入が得られるだけでなく、親戚が財産となるものをもたらしてくれます。
◆**健康運**: 暴飲暴食を避けて胃腸を壊さないようにしましょう。
◆**恋愛運**: カップルの人は良い関係を維持できます。
◆**安全運**: ナイフや鋭い刃物でけがをする可能性があるため気をつけてください。



◆**全体運**: 8月の運勢は下がります。
◆**仕事運**: 商売をしている人は、大規模な投資をしないようにしましょう。また、賭け事も絶対禁止です。会社員の人は、さまざまなトラブルに遭遇します。歯を食いしばり心を落ち着けて仕事に取り組みれば、大きな問題にはなりません。
◆**金運**: 収入が少なく、汗水流してようやく得られる状態です。支出を抑えるよう心がけましょう。
◆**健康運**: 時間を見つけて運動をしましょう。
◆**恋愛運**: カップルの間にさまざまなトラブルが発生します。
◆**安全運**: 高いところから転落する可能性があるため気をつけましょう。



◆**全体運**: 8月の運勢はまあまあです。
◆**仕事運**: 商売をしている人は、甘い言葉で商売を持ち掛けてくる人がいたら、じっくり考えてたまされないようにしましょう。会社員の人は、どのような仕事であってももうっかりミスをしたくないように。さもないと大きな損失を招きます。
◆**金運**: まずまずの収入が得られますが、すべて浪費してしまうので何も残りません。
◆**健康運**: 重労働を避けて、運動をするよう心がけてください。
◆**恋愛運**: カップルの人は平穩な関係を維持できます。
◆**安全運**: 感電事故に遭う可能性があるため気をつけましょう。



◆**全体運**: 8月の運勢は高まります。
◆**仕事運**: 商売をしている人は、遠方でも近場でも大規模な投資が可能です。会社員の人は、あらゆる仕事で思い通りの成果を出すことができます。しかし自慢をしていると孤立するのでやめましょう。
◆**金運**: あらゆる方面からの収入が得られますが、財産は多ければ多いほど盗難や強盗などの心配もつきまといます。
◆**健康運**: 健康上の問題はありませぬ。
◆**恋愛運**: カップルの人は、甘い関係を維持することができます。
◆**安全運**: 特に大きな事件・事故の可能性はありません。



◆**全体運**: 8月の運勢はまあまあです。
◆**仕事運**: 商売をしている人は、多少の障害に直面しますが、販売・仕入れが滞ることはなく大きな問題にはなりません。会社員の人は、どのような仕事であっても常に慎重に取り組みましょう。特に署名や捺印をする前にはしっかりと内容を確認してください。
◆**金運**: まずまずの収入が得られますが、支出も多いので手元には残りません。
◆**健康運**: 食べ物の衛生状態に気をつけてください。
◆**恋愛運**: カップルの人は、お互いを許し合う気持ちを持てば良い関係が長く続きます。
◆**安全運**: 水に溺れる可能性があるため気をつけましょう。



◆**全体運**: 8月の運勢は高まります。
◆**仕事運**: 商売をしている人は、正しいことを行っていれば思い通りの成果を出すことができます。悪いことをすると災いが返ってくるのでやめましょう。会社員の人は、上司やオーナーから褒められます。
◆**金運**: あらゆる方面からの収入が得られますが、人にたまされないように気をつけてください。
◆**健康運**: 定時に食事をし、休養を十分にとりましょう。
◆**恋愛運**: 独身の男女は何の障害もなく愛の芽を育むことができます。
◆**安全運**: 特に大きな事件・事故の可能性はありません。



- ◆**全体運**: 9月の運勢は高まります。
 ◆**仕事運**: 商売をしている人は、遠方でも近場ですべて上手くいき、多くの利益を出すことができます。会社員の人は、すべての仕事で思い通りの成果を出すことができますが、重要な仕事は他人に任せないようにしてください。
 ◆**金運**: あらゆる方面からの収入が得られますが、他人にお金を貸さないように気をつけてください。
 ◆**健康運**: 食べ物の衛生状態に気をつけてください。
 ◆**恋愛運**: カップルの人は、長い付き合いの相手と結婚に進むことができます。
 ◆**安全運**: 特に大きな事件・事故の可能性はありません。



- ◆**全体運**: 9月の運勢はまあまあです。
 ◆**仕事運**: 商売をしている人は、多少のトラブルが発生しますが、歯を食いしばり心を落ち着けて対応すれば大きな問題にはなりません。会社員の人は、どのような仕事であつてもイライラせずに対応しましょう。さもないと利益を失うことになります。
 ◆**金運**: まずまずの収入が得られますが、支出が多いので何も残りません。
 ◆**健康運**: 暴飲暴食を控え、胃腸を壊さないようにしましょう。
 ◆**恋愛運**: カップルの人は、外部からトラブルを持ち込む人がいるので気をつけましょう。
 ◆**安全運**: 道路の横断中に事故に遭う可能性があるため気をつけてください。



- ◆**全体運**: 9月の運勢は下がります。
 ◆**仕事運**: 商売をしている人は、低迷状態が続きます。もうしばらく辛抱すれば食べられるだけの状態は保てます。会社員の人は、上司やオーナーから叱られますが反論はしないように。
 ◆**金運**: 収入が少ないだけでなくだまされて財産を失う可能性があります。
 ◆**健康運**: 時間を見つけて十分に運動をしましょう。
 ◆**恋愛運**: カップルの人は、トラブルを早期に解決すれば愛に亀裂が入ることは避けられます。
 ◆**安全運**: 階段の上り下りの際に事故に遭う可能性があるため気をつけてください。



- ◆**全体運**: 9月の運勢は高まります。
 ◆**仕事運**: 商売をしている人は、商品の販売・仕入れが留まることがありません。忙しいときは収支の管理をしっかり行ってください。会社員の人は、兄弟や友人が持ち掛けてきた仕事は断らないでください。誠実なパートナーになってくれます。
 ◆**金運**: あらゆる方面からの収入が得られますが、悪質なものに手を出すことと災いとなるのでやめましょう。
 ◆**健康運**: 健康上の問題ははありません。
 ◆**恋愛運**: カップルの人は、良い関係を維持することができます。
 ◆**安全運**: 特に大きな事件・事故の可能性はありません。



- ◆**全体運**: 9月の運勢は下がります。
 ◆**仕事運**: 商売をしている人は、だまされる可能性があります。甘い言葉で近寄ってくる人がいたら、しっかりと見極めてください。会社員の人は、誰かと仕事をするときはその人が良い人か悪い人かをしっかりと確認すれば犯罪に巻き込まれることはありません。
 ◆**金運**: 収入が少なく汗水流してようやく得られる状態なので、支出を抑えましょう。いったん足りなくなると簡単には埋められません。
 ◆**健康運**: 休養を十分にとり、体力以上の仕事はしないように。
 ◆**恋愛運**: カップルの人は、さまざまなトラブルが発生します。
 ◆**安全運**: 夜間の運転や飲酒後に事故に遭う可能性があります。



- ◆**全体運**: 9月の運勢は下がります。
 ◆**仕事運**: 商売をしている人は、知らない人が物を売りに来たりお金を借りに来たりしても、手を出さないように。さもないと犯罪に巻き込まれます。会社員の人は、自慢ばかりすると仕事をしないように。また大事な仕事を他人に任せてはなりません。
 ◆**金運**: 収入が少ないので無駄な支出は抑えましょう。そうすれば家計を脅かすことは避けられます。
 ◆**健康運**: 体調が良くないので時間を見つけて十分に休養をとりましょう。
 ◆**恋愛運**: カップルの人は第三者がトラブルを持ち込んできます。
 ◆**安全運**: 高いところから転落する可能性があるため気をつけてください。



- ◆**全体運**: 9月の運勢はまあまあです。
 ◆**仕事運**: 商売をしている人は、多少低迷しますがお客様から支持を得られるので大きな問題にはなりません。会社員の人は、どのような仕事であつても過信をすることなく仕事をすれば、円滑に進みます。
 ◆**金運**: 前半はまずまずの収入が得られますが、月末に不足がちになります。賭け事はしないように。
 ◆**健康運**: 食べ物の衛生状態に気をつけてください。
 ◆**恋愛運**: カップルの人は平穏な関係を維持できます。
 ◆**安全運**: 熱湯でやけどをする可能性があるため気をつけてください。



- ◆**全体運**: 9月の運勢はまあまあです。
 ◆**仕事運**: 商売をしている人は、少しずつ良い状態になりますが、どのような仕事でも明確に計画を立てて、財産を無駄に費やすことがないようにしましょう。会社員の人は、どのような仕事であつても躊躇せずに取り組みましょう。やればやるだけの成果を出せます。
 ◆**金運**: まずまずの収入が得られますが、支出を抑えるよう心がけましょう。さもないとせっかく得たお金がそのまま出て行ってしまいます。
 ◆**健康運**: 定時に食事をとるようにしましょう。
 ◆**恋愛運**: カップルの人は、お互いを許し合う気持ちを持てば楽しく過ごせます。
 ◆**安全運**: 水に溺れる可能性があるため気をつけてください。



- ◆**全体運**: 9月の運勢は高まります。
 ◆**仕事運**: 商売をしている人は、兄弟や友人が商売の話を持ってきたら迷わず受けましょう。誠実なパートナーとなってくれます。会社員の人は、上司やオーナーから褒められます。
 ◆**金運**: あらゆる方面からの収入が得られ、増資をしたり事業を拡大することができます。
 ◆**健康運**: 月末に歯の病気に悩まされます。
 ◆**恋愛運**: 独身の男女は愛の芽をさらに大きく伸ばすことができます。
 ◆**安全運**: 特に大きな事件・事故の可能性はありません。



- ◆**全体運**: 9月の運勢はまあまあです。
 ◆**仕事運**: 商売をしている人は、商品の受け渡しの際には品質と数量をきちんと確かめ、後にトラブルにならないようにしましょう。会社員の人は、どのような仕事であつても明確に計画を立てて取り組めば円滑に進められます。
 ◆**金運**: まずまずの収入が得られますが、無駄遣いを控えましょう。
 ◆**健康運**: 食べ物の衛生状態に気をつけてください。
 ◆**恋愛運**: カップルの人は外部からトラブルをもたらす人がいるので気をつけてください。
 ◆**安全運**: 感電事故に気をつけましょう。



- ◆**全体運**: 9月の運勢は高まります。
 ◆**仕事運**: 商売をしている人は、絶好のチャンスがやってくるので手足を休めることなく取り組みましょう。このようなチャンスはめったにありません。会社員の人は、誰かに仕事を任せることで思い通りの成果を出すことができ、さらにその人から多くの協力を得ることができます。
 ◆**金運**: あらゆる方面からの収入が得られ、増資をしたり新しい店を出したり、事業を拡大することが可能です。
 ◆**健康運**: 健康上の問題ははありません。
 ◆**恋愛運**: 独身の男女は何の障害もなく愛の芽を育むことができます。
 ◆**安全運**: 特に大きな事件・事故の可能性はありません。



- ◆**全体運**: 9月の運勢は下がります。
 ◆**仕事運**: 商売をしている人は、容易に得られていた利益が一変し、商品が売れず資金が行き詰まることとなります。会社員の人は、小舟で逆流を進もうとしている状態になります。前にも後ろにも行くことが困難ですので、歯を食いしばって努力しましょう。
 ◆**金運**: 前半は収入が少ないですが、後半にはまずまずの収入が得られます。
 ◆**健康運**: 時間を見つけて休養をとり、十分に運動をしましょう。
 ◆**恋愛運**: カップルの人は多少のトラブルが発生しますが、早期に解決をすれば恋愛は長続きします。
 ◆**安全運**: 運転中にうっかりミスをしないように注意してください。

どうしましたか

今年還暦トム・クルーズの健康法とは？

2022年5月下旬『トップガン マーヴェリック』をブノンペン
の劇場で観た。前作の『トップガン』も1986年公開当時に東京で観た。今回は36年前の遠い青春時代を思い出しながらの鑑賞であった。ストーリーもアクションも文句なしにおもしろかったが、最も感動したのは主演のトム・クルーズのルックスである。相変わらずカッコイイ。全く「老い」を感じさせない。どうしたらこんな風になれるのだろうか？ この36年間ずっと銀幕のトップスターであり続けたわけだから、肉体のトレーニングはもちろん食事にも気を遣っているはずだ。雑誌『yoga JOURNAL』から抜粋したその秘訣が以下である。

1. **揚げない**：揚げ物は食べない。火を通す場合は焼いて食べる。
2. **いい油、脂しか食べない**：オリーブオイルやサーモンなど身体にいい油脂を摂取している。
3. **パスタやパンに手を出さない**：炭水化物を食べないでタンパク質と野菜をメインにしている。
4. **スイーツは食べない**：砂糖は厳禁。でも本当は甘いものが好きらしい。誘惑に負けられない、ということであろう。
5. **お腹を減らしすぎない**：空腹になりすぎると反動で食べ過ぎてしまうので、ナッツなど健康的なスナックを間食にしている。

2から5までは同じアラ還の私が10年前から実践・推奨している『低糖質食』そのものである。トム・クルーズになりたければ、1から5の食事に加えてトレーニングも必要であろう。しかし、若さと健康を保つだけなら2から5で充分、1は気にせずから揚げも天ぷらもOKである。



奥澤 健 2010年2月よりブノンペンにケン・クリニックを開業。1963年生まれ。東京医大卒。医学博士。キズを早くきれいに治す「湿潤療法」と医学的に正しい「低糖質ダイエット・健康法」を指南中。

カンボジアで Happy 子育て！



続・ゲームや YouTube との付き合い方

前回のコラムで「ゲームや YouTube との付き合い方」について書きましたが、ちょうどそのしばらく後で『スマホ脳』と『最強脳』（いずれもアンデシュ・ハンセン著）という本を読む機会がありました。アンデシュ・ハンセンはスウェーデンの精神科医で『スマホ脳』は16カ国で発売され、世界的ベストセラーとなっています。これらの本はスマホなどのデジタルデバイスによる睡眠障害、うつ、記憶力や集中力、学力の低下、依存など負の側面に対していかに注意が必要か、またその悪影響を防ぐためには運動をすることが最も大事であるということが書かれています。

さらに、この本では具体的な目安として、7歳の子供の理想的なバランスは

- ① 運動 1日最低1時間
- ② 睡眠 毎晩9～11時間
- ③ スクリーンタイム（スマホやタブレット、パソコンやテレビといった機器を使う時間）1日2時間まで

と書かれています。皆さんのお子さんはこの目安を守れているでしょうか。私の考えでは、年齢が低いほど運動時間をさらに増やし、スクリーンタイムをさらに減らす必要があると思っています。

私は以前のコラムの「発達と感覚」で、運動が感覚を刺激し、子供の発達を促すという内容で運動の重要性について書きました。運動が脳に良いということは色々な場所で証明されています。

前回のコラムに書いたように、スクリーンタイムを強制的に制限せず、お子さんどうまく話し合いながら、この理想のバランスに近づけるようにするのが、私達大人の役目ではないかと思います。



八木加奈恵
ラッフルズメディカルカンボジア小児科専門医、総合診療医、タッチセラピスト。乳児検診、発達障害児診療、成人の心療内科等臨床経験多数。平日毎日出勤。2児の母（子育て中）。

グルメページもできました！

NyoNyum Webでも **NyoNyum.net**

お店情報 イベント情報 ニョニョムの記事(一部) カンボジアの日常

お申込み・お問合せはコチラまで！
☎ 012 500 052 ✉ nyonyum@cisinc.co.jp

「NyoNyum」で連載中のカンボジア版ラーマナ物語「リムケー(The Reamker)」の挿絵がポストカードになりました。

4 kinds of illustration:

- Preah Ream リアム王子
- Hanumam 猿の将軍ハヌマーン
- Sokrip & Pealy ソクリップとピアリー
- Reach Roth 神様の台車

NyoNyum Original
The Reamker Post Card

1set
4 post cards
\$3

you can get it at
NyoNyum Shop

カンボジアの「いいもの」いっぱい

ぬくもり溢れる商品ばかりが揃っています。
みなさんの生活にクメールの風を取り入れてみませんか？

☎ 012-500-052
✉ nyonyumshop@cisinc.co.jp
f NyoNyum Shop
📷 life_with_nyonyum

より住みやすい街を目指して

— シェムリアップの今を歩こう！ —

シェムリアップ州は世界遺産アンコールワットを有し、カンボジアで最も観光が盛んな地域。しかしこの2年来、新型コロナウイルスの影響で観光業が大打撃を受け、まるでゴーストタウンのようになってしまった市内の様子が、日々 SNS 等で伝えられていました。

そんなシェムリアップは、コロナ前の2018年にプノンペン、バタンバンとともに、日本政府が支援する ASEAN スマートシティ・ネットワークのパイロット都市として採択されました。また、シェムリアップ州政府は2020年11月30日より市内38本の道路整備事業を開始し、コロナ禍で町全体が静まり返っている中で、13カ月ですべての工事が終了し、街は美しく生まれ変わりました。

そして今、コロナ禍を抜け出しニューノーマルの生活を目指すカンボジアには、少しずつ観光客やビジネス客が戻り始めています。待ち望んでいた観光産業の再稼働に期待が膨らむシェムリアップも、この38本の道路整備を皮切りに信号設備、街灯、歩道等の整備が進み、スマート化に向けて大きく踏み出そうとしているように思われます。

シェムリアップが目指すスマートシティとはどういう姿なのでしょう。そして現地の人や事業者たちは、この新たな発展への取り組みをどのように感じ、何をしようとしているのでしょうか？



知っていますか？スマートシティ

シェムリアップ州政府がコロナ禍においてインフラ整備を行ったのを知っているでしょうか？ 政府の予算1億5,000万ドルがシェムリアップ市内 38本の道路整備事業に投入されました。コロナ禍で観光客が激減し、経済活動が低迷しているときだからこそこれをチャンスと捉え、道路の幅員拡張や電線の地下埋設を実現しました。コロナ禍を抜け出し、交通問題、環境問題、治安問題などを、デジタル技術を駆使して管理するスマート化に拍車をかけようとしているシェムリアップで、その取り組みに共に携わる日本の機関・企業を紹介します。



▲ 38道路整備事業により、歩道、街灯、点字ブロック、路面標示などが整備された（出典：シェムリアップ公共事業運輸局）

日本の JICA も協力をスタート！

プノンペン、バタンバンとともにシェムリアップが ASEAN 域内のグローバル開発を目指す「ASEAN スマートシティ・ネットワーク（以下、ASCN）」のパイロット都市に 2018年に採択されてから、州政府は JICA に支援を要請し、2020年よりシェムリアップ市のスマート化に向けての指針となる「ロードマップ」作成のための調査に乗り出した。州政府と JICA の調査団による 1年以上にわたる調査によって発表されたロードマップ案は、2035年を目標年次としたスマートシティ実現に向け「SIEM REAP SMART」をビジョンに掲げ、運営面の開発プログラム（行政組織・推進体制、制度手続き・ビジネス支援、データマネジメント）とセクター別開発プログラム（スマート観光、スマートモビリティ、スマートセキュリティ & スマートセーフティ、スマート環境マネジメント）を柱としたものとなっている。



▲ スマートシティ関連の各種データを収集する「データプラットフォーム」のイメージ（案）

2022年5月に JICA の技術協力プロジェクト「シェムリアップにおける都市課題解決のためのスマートシティアプローチ実装プロジェクト」の専門家として赴任した池田亮平専門家によると、上記のロードマップを受けて JICA は 3年間のプロジェクト期間中にシェムリアップ州政府のロードマップの最終化、実施運営能力強化、パイロットプロジェクトの施行に協力するとしている。一言で「スマート化」と言ってもさまざまな定義や考え方があがるが、その基本の一つとなるのが「データ」である。情報を収集して課題を分析・解決し、それをもとに適切なサービスを提供して市民生活や民間活動を豊かにしていく。池田さんは「本プロジェクトではデータマネジメントの能力強化に初期から着手する予定です。とはいえ、カンボジアでは既存のデータが中央政府に集められており、かつ省庁の縦割り体制の中でどれだけ地方政府がそのデータを利用し、各省庁の地方局間で共有できるかが課題となると思っています」と話す。

一方で、スマートシティに関する情報発信、広報も重要な活動だという。州政府がスマートシティを目指すと言ったとはいえ、州政府職員、市民への周知も必要だ。そして具体

的な活動や変化を常に国内外に発信し、ASCN はもとより域内・世界へ紹介しなければならない。特にシェムリアップは観光都市でもあり、観光をめぐる民間投資や旅行者がスマート化により安心してビジネスや旅行などの活動を行うことができるということを伝える必要がある。



▲ 2022年5月キックオフ会議にてプロジェクトの概要説明（池田さんは左から二番目）

「Grab や PassApp などの配車アプリがある、電子マネーが使える、Wi-Fi 整備がされているということだけでもスマート化と言うことはできますが、スマートシティはさまざまなソフト・ハード技術が適切なマネジメントのもとで連携し、活用されることを目指します。日本では『柏の葉スマートシティ（千葉県柏市）』や『スマートシティ加古川（兵庫県加古川市）』がそれぞれに特色のあるスマートシティとして有名です。プロジェクトの中で、日本の実例も紹介していきたい」と語る池田さん。シェムリアップの課題を把握し、世界のスマートシティの実例を学ぶ場を提供しながら、シェムリアップに最も適したスマート化実現のサポートをするという立場で JICA はさまざまなインプットを行っていくそうだ。スタートしたばかりのプロジェクト。今後どのような取り組みが行われるのかが注目していきたい。



▲ プロジェクト開始にあたる合意文書作成の際の関係者との写真（2021年12月の JICA スマートシティプロジェクトの合意文書に関する会議にて）

民間企業としてシムリアップのスマート化に挑む

カンボジアでのスマート化への取り組みには民間セクターも様々な形でかかわっており、いくつかの日本の企業も、これまで培ってきたデジタル技術をカンボジアに提案している。日本工営株式会社もそのひとつ。カンボジア事務所長の島崎裕作さん（44歳）にその取り組みについてお話を聞いた。



Q 御社はカンボジアでどのような事業を行っているのですか？

日本工営はエンジニアリングコンサルタントで、海外では主に各国政府の開発支援をしており、プロジェクトの案件形成や計画、工事（設計・施工管理）に係る技術サービスを提供している会社です。カンボジアでは港湾、灌漑、送配電網などのインフラ開発案件の他、技術協力支援等も含めて 2022 年 3 月時点で 15 件ほどの調査を実施しています。シムリアップでもここ数年で 4 件ほどの案件を実施しており、前出の JICA の技術協力プロジェクト「シムリアップにおける都市課題解決のためのスマートシティアプローチ実装プロジェクト」でもコンサルタントとして弊社も関与しております。また、日本の国土交通省が推進している ASEAN スマートシティ・ネットワークにカンボジアから 3 都市が名乗りを上げ、弊社からはシムリアップ、バタンバンに対する企画・提案をし、応札をしました。スマートシティはデジタル技術を駆使して住みよい環境を作ることが目的です。

Q カンボジアのスマートシティ推進に対して、日本企業としてどのようにかかわっていく考えですか？

もともと、カンボジア政府はシムリアップを対象とした「観光開発マスタープラン」を策定しており、その中にデジタル化というキーワードがあります。一方でシムリアップ州政府が推進している「スマートシティロードマップ」策定作業に日本の国土交通省や JICA が協力をし、つい先日完成したところ。このロードマップには州政府が 7 つの課題（モビリティ、スマート観光、環境など）を上げており、弊社をはじめとした企業や団体がその課題解決のためのスマート技術を使った解決策を提案し、小規模なパイロットプロジェクトをこれから 3、4 年かけて実施していく活動が始まったところ。今後デジタル化を進めるにあたって良い部分も悪い部分も見えてくると思いますが、良いところを確認しながら展開させて、様々な企業が今後ビジネスにつなげて行ければと考えています。

▲シムリアップのスマートシティのイメージ図

Q シムリアップのスマートシティが目指すものとは？

スマートシティ整備と言っても企業が参入して大規模なインフラ投資をして街を一気に変えてしまうということではありません。州政府が主体となってやっていくわけですから、州政府が運用できないものを押し付けるのではなく、実施できるものを検証しながら採用していく必要があります。シムリアップに関しては、観光という切り口からその都市づくりをしていくことになると思います。イメージとしては、「観光客に来てもらい、快適に滞在してもらい、将来リピートしてもらおう。それによって行政や民間セクターの収入が増える、そのお金で街がきれいになる、強いては住民が住みやすくする。そういった都市づくりをしていく」といったところでしょうか。ですので、おそらくこの先、住民は「そういえば最近交通事情が良くなったな、治安がよく安心して暮らせるようになったな、公共サービスが充実したな」ということを、じわじわと感じていくことになるのではないのでしょうか。そしてそうなるまでは、時間もかかりますし、一気に変わるものではないのだと思っています。

Q 今後の事業に対する期待は？

私たちが民間企業の立場からこの都市づくりに関心を持っています。住みよいまちづくりを州政府と一緒に構築していくことを最大の目標とし、日本政府や公的な予算の部分だけに関わるのではなく、一民間企業として貢献したいと考えています。その一つとして、今年4月にシムリアップのホテル、レストラン、マッサージなどの民間セクターが集まる「シムリアップツーリズムクラブ」という団体と MOU（協力覚書）を結びました。様々なデータを集めて最適化し、環境改善や人材育成、観光地全体のスマート化を通じた様々なプロモーション活動、スマート観光ビジネスの創出をすることになります。私自身も、今後もカンボジアに根付いてそういう活動を積極的にしていきたいと思っています。



▲日本工営株式会社と「シムリアップツーリズムクラブ」の MOU 締結式（2022 年 4 月）

豆 知 識

ASEAN スマートシティ・ネットワーク (ASCN)

2018 年 11 月に行われた日 ASEAN 首脳会議において「持続可能な都市開発」を目指すべく採択されたもの。シンガポールやベトナムのホーチミン・ハノイ・ダナン、インドネシアのジャカルタ・パニユワング・マカッサルなど ASEAN 域内の 26 都市が参画し、それぞれが抱える環境や交通渋滞などの課題を最新テクノロジーを活用して解決することによって、市民の生活改善と新たなビジネス機会の創出とともに、各都市間でその成功事例などの共有を目指している。

コロナ禍で生まれ変わったシェムリアップ

「スマートシティ」について聞くと、いまいち反応が薄いシェムリアップ市民。一方で 38 本の道路工事についてはさまざまな反応が返ってきました。観光業が打撃を受け、その中で街が整備され、さらにこれからスマート化をしようとしていることについて、住民のみなさんどのような思いを持っているのでしょうか。

ピンチはチャンス！ 美しい街が広がるシェムリアップの今

コロナ禍で観光客が激減し、ホテル、レストラン、娯楽施設が軒並み休業に追いやられたシェムリアップ。2020 年、街はまるでゴーストタウンのようになってしまった。そんな中、州政府は市民はもとより国内中が驚く行動に出た。それが 38 本の市街道路の整備だった。これとともに歩道、自転車用道路を整備したほか、洪水対策の排水設備、駐車スペースや交通標識、街灯、防犯カメラの設置、電線や各種ケーブルの地下埋設、公園整備などが次々に行われた。これに加えて、シェムリアップ川 4,525m の護岸改修工事を行い、今後増加が見込まれる人口、観光客数に応える準備が古い建物や自然環境を保護しながら行われていった。

38 本の道路工事は、単に市内の景観を美しくすることだけが目的ではなく、市街地と郊外の交通・物流を円滑にし、交通渋滞を解消することにつながる。コロナが落ち着けばシェムリアップでの観光や国際会議が活発になることが予想される。コロナにより経済・社会活動が大打撃を受けたシェムリアップだが、「ピンチはチャンス」と捉えてかねてからのスマートシティ構想に着手した州政府の決断は、あつぱれだったと言える日もそう遠くない日に来るかもしれない。



▲ シェムリアップの国王の別荘前に新しい正門ができた



▲ スピエンニアク付近のシェムリアップ川の今の風景



▲ 広く整備されたシヴォタ通りの様子



▲ 新しく出来た自転車用の道路で通学する学生の様子（この自転車道路ができて以来、運動のため市内からアンコールワットへ向かう市民の姿が目立つようになったという）



トクトク運転手

チャエム・
チャンニアンさん
(47)

スマートシティ開発については聞いたことはないな。でも、コロナ禍の 2 年ちょっとの間に市内はすごく美しくなったね。みな「38 本道路」のことはよく知っているよ。道路整備で道がきれいになったので、運転が楽になったし観光客にとっても良いことだね。これからスマートシティプロジェクトが進んでいくというけど、今とどう変わるのか楽しみだよ。コロナでお客さんがまったくなくなって、街も静まり返って収入が得られなくなったけど、この数カ月は国内観光客が戻ってきてトクトクを利用する人も増えてきた。スマートシティ開発によって地元住民が豊かになっていくことを期待したいね。



▲ 整備された新しい道路には駐車ラインが書かれ、きちんと駐車されるようになった

アンコール高校
3年生

ハン・ニサーさん (19)



この開発に感激しています。学生である私にとっては通学が楽になるし、街がさらにきれいになったので嬉しいです。スマートシティについてはよくわかりませんが、語学などをもっと勉強して、将来この街で仕事に就いて役に立つ人材になりたいです。

スマートシティのことは知りません。でも、38本の道路が整備されて本当に良かったです。私も含め、住民の交通がとて楽になりました。2、3年前と比べても大きく変わりました。以前は道路幅が狭く、路上販売をしているところに車やオートバイが駐車されていて、通り抜けるのが難しかったです。でも、今はすべての道路が以前より広くなり、交通渋滞も解消されたと思います。将来、シェムリアップ市がスマートシティとなるのであれば、語学や技術などもっと勉強して時代に追いつけるようにしたいです。

USEA 大学 サテム・スレイペイツさん (22)



USEA 大学

ソム・ソンさん (23)

スマートシティについては聞いたことがありません。でも、38本の道路整備はよく知っています。コロナ禍でシェムリアップの街がすっかり静まり返る中で、道路整備や市内の美化が行われたのを見てきました。地元住民にとっても街を訪れる観光客にとっても、交通渋滞がなく往来できるようになるのでとても嬉しいです。

1年くらい前にスマートシティのプロジェクトの話を知ったのを覚えています。この開発によって住民の生活がより良く、豊かになることを期待しています。道路が整備されたことによって自転車レーンなどもでき、交通事故が減ったし以前より交通事情は大きく改善したと思う。日常的にも道路は衛生的になったね。これを機に、住民が公衆衛生の問題などの理解を深められたいと思う。

トゥクトゥク運転手 リアム・ソコムさん (60)



38本の道路をはじめ、市内のあちこちが再開発されたのを見て嬉しく思います。コロナが蔓延していた頃は、お客さんもいなかったし市場での商売はほぼできませんでした。今年に入って国内観光客が戻ってきましたが、外国人客はまだあまり見かけません。今後、正常な状態に

戻ったら店を上げて商品数も増やしたいです。そしてスマートシティの整備が進んだときに対応できるように準備していきたいです。

オールドマーケットで衣類・土産販売

コアム・チャンニーさん (24)



シェムリアップに国内観光客が戻り始めてきました。コロナ禍で店を閉めていたけど、ちょうど3カ月前から再開できました。コロナの影響で市場の賃料を払えず廃業した人もいたね。スマートシティは聞いたことがないし、38本の道路整備がその一環だということは知らない。でも、道路が整備されたことで渋滞は減ったし、移動が楽になった。美しくなったこの街に観光客が戻ってきてほしいね。



オールドマーケットで絵画・土産販売

リー・ヴィチュットさん (40)

夜になると多くの人でにぎわうパブストリートも、コロナ禍は静まり返っていました。道路や公園の整備が行われ、街がきれいになったと実感しています。観光客だけでなく住民にとっても魅力的な街になっていけばいいと思います。スマートシティのことはよく知りません。

パブストリートのアイスクリーム店バイト

カン・ソポルさん (20)



オールドマーケットで干物・加工肉を販売

ハップ・サリーさん (53)

この商売を営み30年。コロナ前はプノンペンから来た観光客がシェムリアップ名産を買ってくれ商売は上々だったけど、コロナが発生しロックダウンなどもあり商売は大きく低迷しました。最近は、常連さんが戻ってきてくれて、少しずつ良くなっています。街がきれいになり、発展していることを感じます。これを魅力にして、多くの観光客が来てくれることを願っています。

この店を始めて3年。アンコール時代、ロンヴェーク時代、ウドン時代、チャットモック時代などの衣装を用意しています。コロナ前は多くのお客様が来てくださっていましたが、コロナ禍で休業を余儀なくされました。今は少しずつ業務を再開していますが、以前の状態に100%戻ったわけではありません。スマートシティについて聞いたことはありませんが、38本の道路整備はよく知っています。美しく魅力的な街になったと喜んでるところです。今後、多くの国内外の観光客が来てくれることを期待しています。



伝統衣装着付け店経営

トリー・ソコンティーさん (30)

スマートシティのプロジェクトがあるというのは聞いたことはあるけど、具体的なことはよく知りません。38本の道路整備のことはよく知っています。美しい街になり、渋滞が解消され、街が大きく変化しました。スマート化してさらに魅力的になるであろうこの街で、さらに商売を広げていきたいです。



フィッシュフットマッサージ店マネージャー

ソック・ペーンさん (31)

コロナ禍を乗り越えニューノーマルへ

～シェムリアップでビジネスを営む人たちの思い～

シェムリアップは世界でも有数の遺跡観光地。新型コロナの影響で2年以上にわたり観光産業に携わる大型ホテル、ブティックホテル、ゲストハウス、カフェ、飲食店などは休業を余儀なくされました。2022年に入り国内感染が激減し、カンボジア政府が水際対策を緩和したことで観光産業復活の兆しが見え始めています。観光業に携わる人々も、ただ手をこまねいてこの状況をやり過ごしていたわけではありません。これからの観光誘致に向けて、あの手この手を駆使して観光客受け入れの準備を進めています。変わり始めたシェムリアップのビジネスをご紹介します！

ワットダムナック周辺を歩いてみよう！

2015年頃から素敵なブティックホテルが建ち始めたワットダムナック周辺。夕暮れ時に焼肉を楽しむカンボジア人で溢れるエリアは「サイッコアン・ワットダムナック(=ワットダムナックの焼肉)」と呼ばれ人気を集めています。コロナ以前から観光客と地元の人で賑わっているこのエリア。州政府による道路整備プロジェクトが終了した今の状況を探ってみました。



▲ワットダムナック

1 CAFE Roly Poly

5年前にこのエリアにカフェをオープンした日本人夫婦がいる。シェムリアップに来た2006年当時は旅行会社に勤めていたという深井寿久さん。この5年間で感じたカフェから見たシェムリアップの状況について話してくれた。「この数年でカンボジアの人が好むコーヒーのトレンドが変わったと感じます。以前は、カンボジア人はベトナム人が経営するカフェでテレビを見ながら甘いコーヒーを飲むのが好きでしたが、最近ではカンボジアの若い経営者がおしゃれなカフェをオープンし、地元の若者はコーヒー本来の風味を楽しむようになってきました」



オープン当時は在住日本人客が多かったが、数年ほど前からカフェブーム到来で地元住民、特に若いカンボジア人が店を訪れるようになったという。「この2年間のコロナ禍で市内で道路整備工事が行われ、道が舗装されきれいになり、埃が少なくなりました。街自体はもちろん、このエリアもきれいになりました。カンボジア人の学生さんもカフェに来てくれるようになり、店近辺も活気が出てきています」

深井さんは州政府が計画しているスマートシティについて、「スマート化が進んでも街の歴史的部分はきちんと守り、また市民が社会のルールを理解しながら生活するようになると思います。私はそんな地元のみなさんに愛されるカフェを続けていきたいです」と語った。



▲チーズケーキ

▲枝豆とベーコンのパスタ

Roly Poly

Concrete Road Wat Damnak Village, Sangkat Boeung Leeurk, Siem Reap

☎ 012-226-300

🕒 9:00-18:00 (Tue & Wed closed)



2 Fellini



ワットダムナック小学校近くのバンブーストリートを南へ約50m進み、右手の小道をさらに50mのところ、最近人気のイタリアンレストラン「Fellini」がある。モダンで清潔感のある内装で、経験豊富なカンボジア人シェフが地元の食材とイタリアから仕入れた調味料を使って本格イタリアンを提供している。スタッフも観光業に長年従事してきた人たちがばかりで、サービスの質にも一目置かれている。新型コロナの感染が拡大し始めた2020年以降も安定した味とサービスに定評があり、わざわざプノンペンから訪れる人や地元の外国人客から支持を受け続けている。



▲シェフお勧めのピザ「Nordica」 ▲明るい人柄のマネージャー、リン・ソムニアンさん(32)

Fellini

Bamboo Street, Wat Damnak Village, Siem Reap

☎ 061-448-899

🕒 18:00-22:00 (Mon closed)



3 Wat Damnak House

ワットダムナックのすぐ近くに、クメール様式の家屋や家具を活かしたブティックホテルがある。古き良きカンボジアスタイルと近代的な設備を有するこのホテルは全部で6室あり、カンボジアの家庭的な雰囲気を楽しめる。周囲が緑で囲まれたプールもあり、自然を感じながらゆったりとしたひと時を過ごすことができる。大型ホテルではなくプライベート空間を好む欧米の観光客から2018年のオープン以来人気を集めてきた。コロナ禍で客足は減ったものの、長期滞在プランを提供することで持ちこたえてきたそう。観光客が本格的に戻れば、さらに活気づくこと間違いなしだ。

Wat Damnak House

Wat Damnak, Road 141, Siem Reap

061-448-899



4 サイッコアン・ワットダムナック



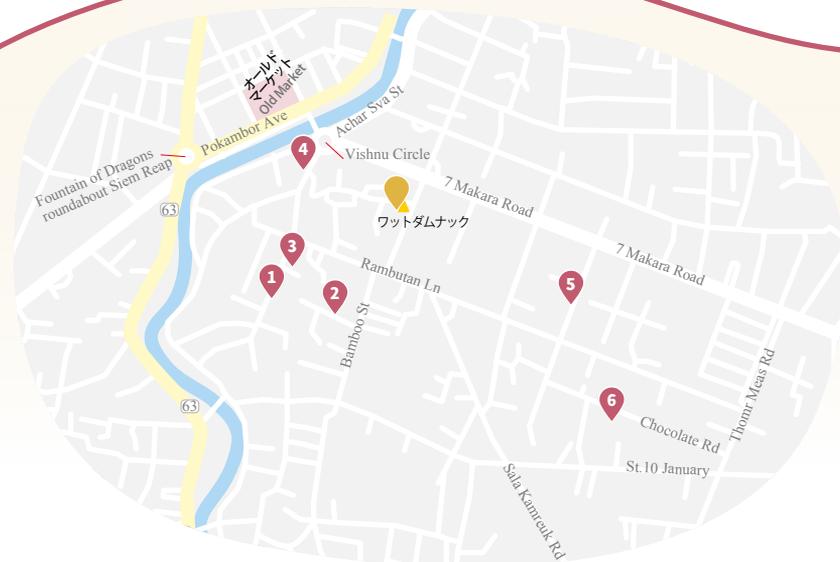
ワットダムナックの門の前のエリアにはカンボジア風BBQの店が立ち並び、地元の人々から「サイッコアン・ワットダムナック(=ワットダムナックの焼肉)」と呼ばれている。シェムリアップの特産品「プラホック(塩漬けにした魚のペースト)」を使ったたれをつけて食べる牛肉BBQは絶品で、家族や友達と一緒に焼肉を楽しむ地元の人たちの姿が多く見られる。

この一角にある店の店員ソピアさんは、「この2年、コロナの影響でお客さんが激減しました。でも最近は徐々に回復しつつあります。サイッコアン・ワットダムナックの夕方の活気と美味しい焼肉を観光客のみなさんにもぜひ食べていただきたいです!」と話してくれた。

メニュー紹介: 国産牛、ホルモンなどのBBQ(焼肉以外のクメール料理のメニューもあり)

食べ方: プラホックのたれに刻んだレモングラスや唐辛子、ピーナッツを入れ、生野菜や焼肉をたれにたっぷり絡めて食べる。

値段: 焼肉一皿(小) 約5ドル



MAP

- Wat Damnak
- 1 CAFE Roly Poly
- 2 Fellini
- 3 Wat Damnak House
- 4 サイッコアン・ワットダムナック
- 5 The Bean Embassy (P.18へ)
- 6 Chocolate Garden (P.18へ)

5 6

17ページに
マップあり♪

The Bean Embassy & Chocolate Garden

The Bean Embassy はシェムリアップの若者に人気のカフェ。セーン・ピセットさん（33）を中心とするカンボジア人のグループで経営している。「2020年9月にオープンしました。自分たちで豆の焙煎をしながら、いろいろな味のコーヒーを提供しています。飲み比べて、自分好みのコーヒーを見つけてオーダーしてくれる人が多くなってきました」。最初は The Bean Embassy から始めたビジネスだったが、地元根付いていくうちに、この辺り一帯の発展の可能性を感じたという。そして、2022年2月に新しい店「Chocolate Garden」を開店した。



▲ピセットさん

お店の名前は店が面する「チョコレート通り」という道からとったもの。シェムリアップの街が広がりつつある中で、まだ未開発のこのエリアは敷地が広く、自然が残っている。この環境に魅せられたピセットさんたちは、最初の店とは違う雰囲気のお店づくりをすることに決めた。「Chocolate Gardenは、シェムリアップの他のカフェと比べてもユニークだと思います。単にコーヒーやフードメニューを提供するだけでなく、訪れたお客様が街の喧騒を離れてリラックスできる空間を提供するのがコンセプトです」。その言葉通り、一步店内に足を踏み入れると静寂の中に緑が生い茂り、涼しい風が通る広々とした庭が広がる。クメール様式の家屋を、元の姿かたちを壊さないように配慮しながら改装したという。店内には図書スペースや子供の遊び場があるほか、ペットも同伴可能。



アンコール中学校周辺のおしゃれなカフェが大人気！

ワットダムナックエリアからさらに東に行くと、アンコール中学校があります。この付近は、私立大学や英語を中心とした言語学校、塾が集まり、学生で賑わうエリア。道路整備によりコンクリート舗装されたこのエリアを歩いてみると、素敵なカフェやレストランが点々とオープンしているのが目に入ります。その中で、コロナ禍で開業し、地元の若者たちから人気のカフェ「The Bean Embassy」と「Chocolate Garden」の若きカンボジア人オーナーに開業のいきさつなどを聞いてみました。



▲ The Bean Embassy に入るとクメール人が工夫したエレガントな店内インテリアが印象的

今後はウィークエンドマーケットを開催したり、お客様のニーズに合わせて各種イベントを行う計画があるそう。「ウィークエンドマーケットでは、カンボジアの伝統工芸品を販売したり、布に絵を描くイベントやカンボジアのお菓子作り教室を開催したりして、地元住民にも参加してもらいたいと考えています」と語るピセットさん。経営者仲間とさまざまなアイデアを出し合い、近い将来バーやレストランもこのチョコレート通りに展開し、地元の人々が働いたりさまざまな形で関わる場を作っていきたいと目を輝かせる。

スマートシティの計画について聞くと、「シェムリアップの街が ASEAN の他都市とつながっていくこの構想に期待しています。現代の社会発展に即した考え方だと思し、こういった都市開発を通じて地元住民の生活やビジネスがさらに豊かになってほしいと思います。そのためにも、この計画が実行されることによって、住民にどのような利益もたらされるのかを周知する必要があると思います」と語った。



▲ Chocolate Garden のエントランス、地図 6 番

The Bean Embassy

📍 #0187, Chocolate Road, Siem Reap

☎ 078-631-989

🕒 7:00-18:00 (everyday)



Chocolate Garden

📍 #56, Chocolate Road, Siem Reap

☎ 011-299-663

🕒 7:00-21:00 (everyday)



コロナ禍で誕生したサービス業あれこれ

コロナで大きな打撃を受けた観光業。シエムリアップの街はその危機に直面し、実際に多くのビジネスが休業、廃業に追い込まれました。一体この先どうなってしまうのでしょうか。不安が広がる中、それでも知恵を振り絞って新しいビジネスを始め、新たな需要を生み出している人たちがいます。

牛タン屋 Re: 与作

2020年12月にオープンした「牛タン屋与作」。一時閉店となったがその後継として「牛タン屋 Re: 与作」が2022年6月に再オープンした。店長の河地一樹さん(24)によると、お客様は在住日本人が中心だそう。今後はカンボジア国産の牛タンをもっといろんな人に味わってもらいたいそう。河地さんは3年ほど前に現地プロサッカーチーム「アンコールタイガー FC」のフロント・現場スタッフのインターンとしてシエムリアップに8カ月滞在し、一度帰国。半年ほど前から今度は「Kumae Banana Paper Products」という会社のスタッフとしてシエムリアップに戻ってきたそう。



▲店長の河地一樹さん



▲炭火で焼く極上タン

カンボジア国産の牛タンを使用し、味にも定評のある与作。「日本人や世界各国の人たちにカンボジアならではの体験してもらうために、国産の牛タンにこだわっています」と河地さん。

コロナが落ち着きつつある中、新たな戦略としてインターネットを通じて店と国産牛タンをPRしていきたいと語る河地さんは、「この街に足を運んでくれた人にシエムリアップの心地良さやあたたかさを感じてもらいながら、また来たいと思ってもらえるような店づくりをしていきたい。カンボジアの方にも美味しいと思っていただけるよう、牛タンブームをアンコールワットの街で起こしていきたいですね」と語る。



▲店長とカンボジア人スタッフソベアさん

州政府が計画しているスマートシティをどう思うか、という問いに河地さんは、「のどかな雰囲気と自然豊かなシエムリアップが好きで、都市化がどんどん進んでしまうのは環境問題の面からどうなのかなと思う反面、やはり便利になることで経済が回りやすくなり、住民の健康、幸福度が増すと思います。今のカンボジアにはIT分野の既得権益や法規制が少ないので、日本でスマート化を進めるより浸透が早いのかもしれません」と語る。



▲当店おすすめのネギ塩タン



▲新メニューのネギ塩たっぷりタン縛り

38本の道路整備を目の当たりにして「明らかに道路事情が悪い場所の工事は必要ですが、すべての道路がコンクリートになる必要はないと思う」という河地さん。地元の人々の生活環境を激変させるような開発ではなく、生活するうえで便利になったと実感しながら人とインフラと一緒に成長していくべきだと考える。そのうえで治安面や福祉制度の向上に期待したいという。

牛タン屋 Re: 与作

📍 Group 2, Steung Tmey, Svay Dangkum, Siem Reap

☎ 087-428-965

🕒 18:00-23:00 (Wed closed)



Japanese Izakaya DAI

シェムリアップで旅行会社「ハッピースマイルツアー」を営んでいる伊東邦将さん（46）。コロナで観光産業の先行きが見えない中、どうにかして約 20 人のスタッフに仕事をあげ続けられないかと考えていた。シェムリアップには日本風の居酒屋がなかったため、コロナ禍の 2021 年 2 月にこの「Izakaya DAI」をオープンすることにしたそうだ。だがオープンして 2 カ月後に市内がロックダウンとなり、経営には本当に苦労したという。苦しい状況の中、ポイペトやバタンバン、プノンペンから日本人客が来てくれ、どうにか店は持ちこたえた。そして外出制限の緩和、感染者数の低減に伴い、地元のカンボジア人にも認知され、少しずつ店の経営が回復しつつあるという。



▲来店してくれた本田選手とにっこり笑顔で写真撮影するスタッフ

これからの経営戦略について伊東さんは、「日本人にもカンボジア人にも楽しんでいただける店にしたいと思っています。たとえば、店は日本人会の法人会員でもあるので、日本人会の会員証を見せたらドリンク 1 杯サービスという企画も考えています。また、シェムリアップにはソルティーロ アンコール FC、アンコールタイガー FC という日系のプロサッカーチームが 2 つありサッカー関係者の会も開かれるのですが、それに絡めたサービスも考えています。実はこの店には本田圭佑選手が訪れており、その際にシェムリアップのサッカーと一緒に盛り上げていこうと言ってくれたんです。これらのチームのサポーターに、試合後に観戦チケットの提示で 1 週間生ビール 1 杯サービス、なんてことも考えています。こんな風に、地元の人たちが楽しめるように地元根付いた店づくりをしていきたいと思っています」と語った。



▲えびまよ



▲チャーシュー麺



▲店主の伊東さん



▲紅生姜天ぷら



▲とんかつ



▲壁には本田選手直筆のサインが

シェムリアップのスマートシティ計画についても、だいぶ前から聞いていたという伊東さん。「ここはアンコールワットがあり世界的にも有名な観光地です。道路整備をはじめとする街の開発でインフラはきれいに整い始めていますが、住んでいる地元の方々自身が良い生活環境に対する意識を高めていくことが必要だと思います。たとえば、道路はきれいになったのに、よく見るとごみが散らかっているということではいけないと思います。それは人々の意識が変わらないと解決できないと思うんです。私も観光業に携わる者として、観光客を誘致する立場にあります。スマートシティの開発をきっかけに、シェムリアップ市民が身の回りの環境のについて考え直し、いい街づくりに参加するようになっていけばいいと思います」

Japanese Izakaya DAI

#106 Steung Thmey, Svay Dang Kum, Siem Reap

092-137-074

Lunch 11:30-14:00,
Dinner 17:30-22:00 (Sunday closed)



POPLE STATION Café & Tour



2022年5月にオープンした自転車や電動バイクのレンタルを営むおしゃれなカフェ「POPLE STATION Café & Tour」。環境に対する高い意識を持ち、店で提供するカフェのコップやストローは米などの自然資源を原材料としている。また店の電力はすべて太陽光発電と徹底している。自転車や電動バイクのレンタルもちろん自然環境への影響を考えてのものだ。将来は地図アプリを開発して、土地勘のない観光客でも簡単に遺跡や市内観光を楽しめるようにしていきたいと構想している。



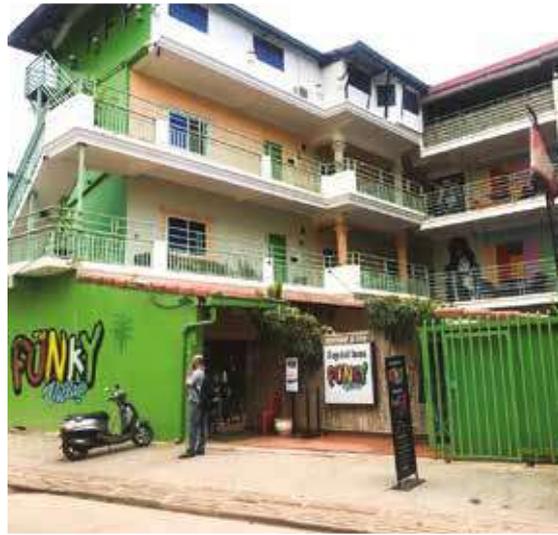
レンタル条件
 カンボジア人：身分証明書と 100 ドルのデポジット
 外国人：パスポートと 100 ドルのデポジット
 レンタル料：半日 10 ドル、1 日 15 ドル、3 日 30 ドルなど

#214, St. Charles De Gaulle, Phum Mundul3, Sangkat Slorkram, Siem Reap
 010-709-111 7:00-19:00 (everyday)



The Funky Village

コロナ前の 2019 年に開業した、イギリス人経営のセンスが光る内装のホステル。ドア、壁、ロゴなどのデコレーションは色彩豊かで目を引く。毎週金曜日にはゲーム大会、土曜日にはプールパーティー、バーベキューを開催し、お客様を飽きさせない工夫をしている。ゲーム大会の参加費は 1 人 1 ドルで、このお金は沿革地域の貧困家庭の子供の支援に充てている。数日の滞在、1 カ月の滞在など、お客様のニーズに合わせて部屋を貸しているほか、要望が多かったドミトリータイプの部屋の増設や屋上にクラブを開く計画もあるという。人が集まり和気あいあいと楽しい時間を過ごしてもらえるように。それがコンセプトだ。



#319 Funky Lane, Steung Thmei, Svay Dangkom, Siem Reap
 069-239-721



Bayon Modern Residence



カンボジア人のルーン・クムリアンさん (41) が経営するブティックホテル。コロナ禍の 2020 年 1 月にオープンして一時休業を余儀なくされたが、感染者数が少なくなり市内の道路整備が落ち着いたのを見計らって、今年 4 月に再開した。最近では連休や週末になるとプノンペンなどからの国内旅行者が増え始めているそう。「コロナ禍の 2 年間、お客様はまったくいませんでした。宿泊客が見込めなくなり、ホテルでの結婚式や誕生日などのイベント予約に切り替えたり、プールを開放して地元の人たちを楽しんでもらうなど工夫を凝らしてきました。その間に市内の道路が整備され、正月などの連休や週末に国内旅行者が増えてきたおかげで、従業員の給料も補償することができるようになりました。今後観光客が増えることを見越して、ホテルの全面改装や市場調査、マネジメント、サービスの見直し、イベントの企画をスタッフと共に行っているところです」

#38 Vihear Chin, Svay Dang Kom, Siem Reap
 063-900-198, 089-997-299



テーマパーク・公園で自然を楽しもう！

道路整備とともに、州政府は公園や歩道などの整備も行いました。街路樹を植えて、地元住民はもとより外国人観光客がウォーキングを楽しめる環境が整いました。加えて民間経営のテーマパークや公園が新たな行楽地として人気上昇中！遺跡観光だけでなく、自然を楽しめるのもこれからのシェムリアップ観光の魅力となるかもしれません。

Angkor Green Gardens

2022年6月、コロナの影響で閉鎖したカンボジア文化村の跡地に、ホテル・リゾート開発と運営を手掛けるDaraグループが新しく「Angkor Green Gardens」をオープンした。主に国内観光客でにぎわっていると教えてくれたマネージャーのホン・ヴァンナさん（43）によると、グランドオープンの6月18日から30日までは入場無料としたところ、この期間中の土曜日の入場者は7,720人、日曜日は10,368人、平日は約2,000人が訪れたという。入場者の98%がカンボジア人で、美しい庭を散策しながら写真撮影を楽しむ様子が多く見られたそう。

園内にはクメールビレッジのほか、少数民族の村を再現した12のゾーンがある。また、ホテル、博物館、恐竜の庭、水上の家などが20ヘクタール以上の広大な土地に点在している。ヴァンナさんは「地元の人で作った、化学物質を使わない土産物を販売するナイトマーケットも開きたいと計画中です」と教えてくれた。



▲ヴァンナさん



National Road 6, Phum Kaksekam, Sangkat Sra Ngae

081-999-258

8:00-17:00



アンコール植物園

カンボジアに生息する植物を中心に、その保護と知識の普及を目的として作られた「アンコール植物園」。シェムリアップの新しい観光スポットの一つとして注目されている。15ヘクタールの広大な土地で、訪れる客は散歩をしたり運動をしたり、カンボジアの在来植物に触れたりすることができる。園内には約500種類の植物が約5万本植えられている。

今年5月19日にオープンしたこの植物園のことを聞きつけ、2日目にはのべ7,700人の来場があったという。アンコールワットに向かう道路沿い、SOS アンコール小学校の前に位置するこの植物園の歴史は古く、実は2005年に「アプサラ・スパイス・ガーデン」という名前で存在していた。当時は2.5ヘクタールしかなく、国内外の観光客にはあまり知られていなかった。多くの観光客に来てもらうために、アプサラ機構が植物園の整備に着手した。チア・ソパラ副首相兼国土整備・都市計画・建設大臣のサポートを受けて周辺の土地を取得し、現在の植物園整備を行ったのだ。

園内は、伝統薬と香辛料ゾーン、芝生と花のゾーン、サトウヤシゾーン、クメール住居ゾーン、森林・野生動物ゾーンの5つに分かれており、小高い丘や池、カフェ、果物販売所などもある。マネージャーのミアック・ボラーさん（39）によると、将来的にアプサラ機構はこの植物園をアンコールワットのお堀あたりまでを含む約130ヘクタールまで土地を広げ、遺跡観光をする観光客や地元の人々のくつろぎの場としたい考えだという。



▲アンコール植物園のエントランス



▲園内の植物の性質について説明してくれたボラーさん



▶ボラーさん

園内にはこんなスポットが!

伝統薬と香辛料園

3ヘクタールの土地に、カンボジアで古来から薬草として重宝されてきた植物や、料理に使われる香辛料、野菜など約100種類が植えられ、クメール料理や各国料理に調理して食べることができる。園内には100本リンガの山、ハス池、カメの池、ウサギの家、滝、観賞魚のゾーンなどもある。

カンボジアで伝統薬に使われる主な植物

ダウムロヴィア ដើមល្វា

数種類あるが、皮を乾燥させてから整腸剤として利用されている。



ブラエプナウ ផ្លែឆ្កែ

外側は丸くてつるつるで固く、中はネバナバした実を持つ植物。熟した実を薄くスライスし、天日干しにしたものを煮て飲むと体温を下げる効果がある。また、熟した実をそのまま虫下しとして食べることもできる。



ダウムレアンサーブ ដើមរាំងសាប

二日酔いの時に飲む。また、昔の人は魔除けとしていた。



ダウムスダウ ដើមស្លៅ

生の葉や乾燥した葉を解熱剤として使う。



ダウムレアンブノム ដើមរាំងភ្នំ

お産を楽にするために、花が咲いた後の熟した種を煮て妊婦に飲ませる。



花畑

2.5ヘクタールの土地で、草花や花木を在来種・外来種を含めて約80種観賞することができる。ほかにも、土の家、木の家、小高い丘やハス池などがあり、季節によって咲く色とりどりの花を楽しみながら散歩するのにいい。



サトウヤシ公園

サトウヤシやその他ヤシ科の木々、珍しい樹木など約50種をカンボジア各地から集めた1ヘクタールの公園。噴水池が4つあり、森林浴と一緒に楽しめる。



クメール家屋園

1.5ヘクタールの土地に約100種類の果樹や香り高い花をつける木々が広がる。敷地の中央にナーガの像の噴水池があり、水田では稲作も行われている。カフェ、レストランも併設。



森林動物公園

5ヘクタールの土地に50種類以上の樹木が植えられ、クジャクやタカ、フクロウ、野生の鶏などが飼育されている。花やつる植物が生い茂る池や、弓矢を体験できる場所もある。



コロナ禍で頑張る現地企業

新型コロナウイルス感染症の影響により、世界各国と同様にカンボジアでも観光業に携わるビジネスの多くが休業を余儀なくされた。首都プノンペンはともかく、観光業に依存しているシェムリアップ市民も大きなダメージを受けていた。だが、生き残れるように、自社の従業員の雇用を確保するために、営業継続のために頑張っている企業もあった。その会社の事情を伺ってみた。

Angkor Cookies

観光客にカンボジアのお菓子文化をアピールしたい！

「私たちの店もコロナで大打撃を受けました。売上はほぼなくなり、赤字ばかりが増えました。2人のスタッフだけで店を維持しながら、他の既存スタッフは解雇ではなく一時的に実家などに戻ってもらい、状況が回復したら呼び戻すことにしました」。こう語るのは、シェムリアップで長年にわたり「アンコールクッキー」の製造・販売をしている Angkor Cookies KH Co., Ltd. のマネージャーノル・ヌーンさん (37)。日本にいるオー



▲笑顔でクッキーを手作りしている女性スタッフ

ナーと日々遠隔でやり取りしながら店を守ってきたが、ヌーンさん自身も先の見えない状況に不安を抱えていたという。だが、オーナーからは事業を縮小しながらも維持していくという意思を伝えられ、自分がしっかりしなければという思いに変わった。ヌーンさんは、「できる限りスタッフが働く場を守ってあげたいという思いが強かったです。そのため、店舗の賃貸料の値下げ交渉や、シフトで働くスタッフのスケジュール調整、電気代の削減など、あらゆる手段で節約する日々でした」と当時を振り返る。今年の4月頃から国内観光客



▲明るい人柄のヌーンさん ▲土産物に最適なアンコールチョコレートクッキー

が戻ってきたものの、カンボジア人客は外国人が好むような土産物にお金を使うわけではない。6月頃から日本人を中心とした外国人客がカフェに訪れるようになったが、コロナ前の状態には程遠いという。

この苦しい期間中、ヌーンさんもシェムリアップの街の変化を目の当たりにしてきた。「スマートシティの計画について、私は聞いたことはありません。でも、車道、歩道、自転車用道路の整備、防犯カメラの設置、ゴミの回収の徹底などが行われ、以前とは異なる美しい街になり、私たち地元住民にとっても住みやすさが増しました。今後、外国人観光客や訪問客を受け入れるために、さらなる整備を期待したいです」

感染者数が落ち着きを見せ始めたこの時期に思うことを尋ねると、「スマートシティ計画が進めば、街はさらに発展すると思います。私自身ももっとスキルアップしなければと思います。また私たちの店も、ニューノーマルの生活に向けて新しいお菓子作りや、品質向上、パッケージ、増産体制の準備など、これからシェムリアップを目指して来てくださるお客様に対応するためにさまざまな計画を立てているところです。自社工場を持ち、お菓子作りの経験豊かなスタッフがいること、これが私たちの強みだと思っています。これを活かして日本人向け以外の新たな商品も開発し、マーケットの多様化をしていく考えです。苦しい状況の時間をただやり過ごすのではなく、この時期を準備期間と考えています」と語る。



Angkor Cookies

- 📍 On the main road to Angkor Wat, in front of Sofitel Hotel, Siem Reap
- ☎ 012-315-804, 063-964-770
- 🕒 6:00-19:00 (everyday)



NATA

カンボジア流のファッションを発信

遺跡観光地として名高いシエムリアップ。伝統的な手工艺品を土産物として販売する市場やショップが中心だったの街に、コロナ前に Pedro、Adidas、Zando、といった外国ブランド品を扱う店が増えたのが印象的だった。その中で、カンボジア初のファストファッションブランド「NATA」が5年ほど前にシエムリアップに出店している。同店の切り盛りをするカンボジア人店員のマリーさん(27)は、「私たちは、カンボジアの気候やライフスタイルに合ったファッションの提案をしています。カンボジア人のお客様に支えていただい

ていますが、外国人の方にも目に触れる機会、手に取っていただく機会を広げたいと思い、外国人観光客の多いシエムリアップに出店しました」と話す。だが、新型コロナが蔓延し始め、大きな危機に直面した。「お客様はまったくと言っていいほどいなくなりました。国境が閉鎖された時期には、商品が輸入できなくなるという苦しみを経験しました」

プノンペン店を皮切りに、コロナ前からシエムリアップ、シアヌークビル、バタンバンなどに店舗を展開し、お客様の中心が国内のカンボジア人で経営的に安定していたため、コロナ禍でも店は維持され従業員も安心して生活できたという。今年に入ってカンボジア国内



の感染者数が少なくなり、政府が入国制限を緩和したことで少しずつ国内外の旅行者が戻ってきた。マリーさんは今後の店づくりについて、「来店するお客様はコロナ前の50～60%ほどです。これからさらに観光客が来ることを考えて、さまざまなプロモーションを企画しています。世界的なファストファッションブランドと異なり、カンボジアのセンスでデザインした商品をそろえることで差別化を図るのが私たちの強みです。そのためにも、市場のニーズをしっかりとキャッチし、それに見合った最新ファッションを生み出していきます」と話す。



▲マリーさん

NATA

- 📍 Sivatha Blvd, Svay Dangcum, Siem Reap
- ☎ 063-965-728
- 🕒 8:00-21:00

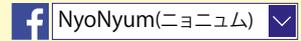
みんなの NyoNyum 掲示板

Cambodia Classified

求人、売ります・買います、譲ります、プロモーションやイベントの案内、メンバー募集 ... etc. 読者みんなの掲示板です♪
お気軽にお問い合わせくださいませ!

▼掲載のご希望・お問い合わせ
「ニョニユム」編集部
mail: nyonyum@cisinc.co.jp
phone: 012-500-052 / 016-657-290

Facebookからの問い合わせもOK



<<< お知らせ >>>

『タッチセラピー』セミナー 【ラッフルズメディカルカンボジア】

ラッフルズメディカルカンボジアでは、小児科専門医でタッチセラピストでもある八木加奈恵医師による『タッチセラピー』セミナー（「子育てセミナーInカンボジア」第3回）を9月に実施予定です。これまでの回に参加された方も初めての方も、みなさんのご参加をお待ちしております。

開催日等、詳しくは奥野までお問合せください。前回の参加者には開催日確定後、自動的にご案内をお送りいたします。

メール: okuno_rumiko@rafflesmedical.com
電話 (Telegram可) : 012 - 838 283

▼ 5月7日 (土) に行われた『タッチセラピー』セミナーの様子



Add : No.161, St.51 (Pasteur), Phnom Penh
Open : 8:00-17:30 (Mon-Fri), 8:00-12:00 (Sat)
救急診療 : 午前7時から~19時まで (当面)
Tel : 012-816-911 午前7時から~19時まで (当面)
012-838-283 (日本語・通常診療時間のみ)

📞 012 - 500 - 052 / 016 - 657 - 290

✉ nyonyumshop@cisinc.co.jp



MADE IN CAMBODIA PRODUCTS

カンボジアの「いいもの」いっぱい



📍 MAIN SHOP / Toul Tompong St.454

📍 AEON BRANCH / AEON MALL Phnom Penh GF

MAIN shop (7F, St.454) 09:00 - 17:00 / Mon-Sat

AEON branch (Ground Floor) 08:00 - 22:00 / Everyday



◀インテリアとしてもかわいい天秤棒モチーフのキャンドルスタンド

◀ ロシアンマーケットから徒歩3分 /

本店MAP (St.454 @TTP)



▲ DEMETER ハーブティーコーナー@AEON 店

◀◀ 新商品のピას、キャンドル他



▲ココナツの殻のキャンドルスタンド。キャンドルの入替も簡単◎



〈ボンユキ・プロフィール〉
 在カンボジア歴、足掛け28年。翻訳、通訳のほかカンボジア関連のアレンジやコーディネートを手がけることも。仕事に追われることも、大好きなビールは絶対にお欠かさない。

そしてまた日本に行って戻って、行って戻ってきた!

カンボジアに長年住むと街の移り変わりが見てとれる。おもしろくもあり、どこかもどかしくもある。通訳、翻訳、会社経営に奮闘中のボンユキこと山崎幸恵がおくるカンボジアあれこれ。



前回のエッセイの執筆をして5月の末頃。次の日本行きを計画しよう!なんて締めくくりをしていた私だが、実はその頃すでに6月の日本渡航が決まっていた。4月頃運用されていた日本入国の水際対策が急展開し、ちょうど日本政府が新たな措置としてコロナ感染の指定国を「青」「黄」「赤」で分け、それぞれの国からの日本への入国条件を定めた、その運用開始の日に入国となった。

入国前にMySOSでファストトラックの登録をするところまでは4月の時点と同じだったが、「青」「黄」「赤」をどのように確認するのだろうかと思っていた。空港に到着し、MySOSを登録しているかどうかを聞かれ、登録している人としていない人に振り分けられる。そして次のチェックポイントでこの国から来たかを聞かれた。カンボジアと答えたのだが「ワクチン証明書」を見

せるように言われる。カンボジアは「青」の国で、入国の際の条件にワクチン接種の有無は問わないはず。なぜ?と思いながらも持っていた証明書を提示。明らかに、最前線で運用にあっている人が新しい方針の流れと合わない行動をしていると思った。だが、その方々も一生懸命に対応しているのだしと思い求めに応じ、晴れて日本国検疫所からの「青い紙」を渡される。これであとは入国審査で終わりね、と思って歩いていくと、なんと入国審査の前にまた検疫チェックポイントが。そこでMySOSのQRコードを読み取り最終確認終了となったのだけど、思わずその方に「アプリとの連携というか、ファストトラックの事前審査の段階で色分けした国の確認をすれば、無駄が省けるのではないのでしょうか」と提案してみた。

それが功を奏したのかどうかはわからないけど、実は7月にもう一度

日本に行く用事があり、同じようにアプリに事前登録をしたところ、アプリでの審査の段階で過去14日間の滞在国「カンボジア」という表示が出るようになり、出発前のPCR検査陰性証明書をアップロードしてしばらくすると、アプリが「青色」に表示された。日本の空港到着後、その「青の画面」をまるで水戸黄門のように見せながら歩けば、「ははあ!こちらへお進みください〜」、という対応を受けられるようになったのだ(「ははあ!」はなかったが(笑))。

新しい方針とその運用のタイムラグを体験したというお話。今年後半も日本での仕事が多くなりそうなので、さらに進化する水際対策・対応をウォッチできるのだろうか。いや、そんなことを楽しみにするのではなく、だれもがいつでも自由に出入国できるようになってほしいものだ。

シエムリアップ MoiMoiライフ

「Moi Moi」とはクメール語で「ひとつずつ、ゆっくり」との意味。恵み豊かなカンボジアでのスローライフをお届けします。



小出 陽子 (Yoko KOIDE)

1992年早稲田大学大学院卒。一級建築士。2000年、UNESCO/JSA 遺跡修復オフィス建設のため、カンボジアに赴任。2005年〜2020年、シエムリアップにてレストラン Cafe Moi Moi を経営。2005年 JST (NGO: アンコール人材養成支援機構) を設立し、農村地域の支援活動を始める。2013年「アンコールの都の西北」に公立のバイヨン中学校を創設。2019年には高校も併設され、現在、全校生徒1,000人の学校運営を行っている。

● JST ホームページ
<http://www.jst-cambodia.net>

政治はまつりごと、選挙は祭りなり

今年6月。カンボジアでは5年に1度の地方選挙が行われました。カンボジアの選挙の投票率は8割前後と高く、それを支えているのは、選挙の半年も前から地方農村を回って準備を進めている各政党の支持者や役人たちです。夫も選挙担当地区が決められ、「政党を全面的に支持しているわけではない」とぼやきながらも、週に何度も担当地区に出かけ、住民の悩みを聞いたりカンボジアの将来について語り合ったりして、政党支持を呼び掛けていました。

カンボジア農村部の識字率は低く、投票用紙に書かれているクメール語が読めない住民も多いため、政党のマークを覚えてもらい、☑を記入する練習をさせることが重要な役目とのこと。それだけでなく、地区住民の生活向上のために、皆で身銭を切つて村の道路整備を行うなど、選挙に対する献身ぶりには頭が下がる思いでした。

そこまでのめり込むカンボジアの選挙とはどんなものなのか?と興味深く思っていた矢先、政党別の行進の二つに参加できることになりました。

そこで見たものは、トラックや耕作機に乗り、音楽に合わせて踊りながら高揚する人々、「○○党、チャイヨー! チャイヨー! (万歳、万歳!)」と拳をふり上げながら練り歩く村人の姿でした。これはまさにおみこしや山車の行列で盛り上がるお祭りの風景そのもの。

このようにカンボジアの選挙活動は、何か月も前から地域の人々ほぼ全員が支持政党ごとに何度も集まって準備をし、そして選挙運動開始日と最終日は、皆の連帯感を確認するかのよう「政党」という同じおみこしを担いで村を練り歩く、一大イベントなのです。そうすることによって、社会共同体の一員であることを実感し、おきて、秩序、協力といった政(まつりごと)の本質を体感できるのです。う。「政治はまつりごと、選挙は祭りなり」。そんな政治の原点、祭政一致だった頃の古代的風景を垣間見ることができたカンボジアの選挙活動参加でした。



カンボジアの選挙活動

月間ドムライ



一年中同じ食材が並ぶマーケットでも、季節によって値段は微妙に変わります。旬をねらえばぐっとおトク。チェックしてからおかけましょう。

為替レート(Exchange Rate) US\$1 = R 4,097

市場market		平均	市場market		平均
アイテムItem		Average	アイテムItem		Average
米(フカークニエイ) Rice (ニアンマン)	1キロ (1kg)	3580 -0 2800 -0	卵 Chicken Egg	10個 (10pcs)	5400 -0
ピーナッツ Peanut	1キロ (1kg)	8300 -0	大豆 Bean	1キロ (1kg)	6700 -0
白ゴマ White Sesame	1キロ (1kg)	11400 -0	小麦粉 Flour 1	1キロ (1kg)	4360 -0
コショウ Pepper	1キロ (1kg)	31140 -0	ニンニク Garlic	1キロ (1kg)	6200 -0
牛肉 Beef	1キロ (1kg)	40200 -0	アヒル肉 Duck	1キロ (1kg)	16400 -0
豚肉 Pork	1キロ (1kg)	25600 -0	ほうれん草 Chinese Green	1キロ (1kg)	4700 -0
鶏肉 Chicken	1キロ (1kg)	27800 -0	キャベツ Chinese Cabbage	1キロ (1kg)	13600 -0
トマト Tomato	1キロ (1kg)	5300 -0	塩 Granulated Salt	1キロ (1kg)	1200 -0
キャベツ Cabbage	1キロ (1kg)	4800 -0	カリフラワー Cauliflower	1キロ (1kg)	9000 -0
キュウリ Cucumber	1キロ (1kg)	4100 -0	人参 Carrot	1キロ (1kg)	4300 -0
バナナ Banana	1房 (bunch)	6500 -0	マンゴ Mango	1キロ (1kg)	3600 -0
オレンジ Orange	1ダース (bunch)	13200 -0	パイナップル Pineapple	1キロ (1kg)	3000 -0
ガス Gas	1キロ (1kg)	82000 -0	トウガラシ Chilli	1キロ (1kg)	13000 -0
ガソリン Gasoline	1リットル (1 liter)	5800 +450	通貨単位: R(リエル) -は前月より安値、+は高値 ※ 2022年6月27日～2022年7月16日の調査期間中の5日ごとの調査結果の平均値を表しています。		
ディーゼル Diesel	1リットル (1 liter)	6100 +440			

ニョニウム便利帳 Guide

- 【国際電話】 Oversea Calls
001または007-国番号-電話番号
001 or 007 - Country Code - Phone Number
- 【インターネット】 Internet Access
インターネットショップ、ホテル、ゲストハウスなどにサービスあり。最近では無料Wi-Fiが使えるコーヒーショップがほとんど。日本語のフォントを持つショップも多い。
Internet access can be available at internet shops, hotels or guest houses. WiFi service is also available.
- 【ビザ取得料金】 Visa
シングル入国ビザ Single Entry Visa \$28.75
マルチ入国ビザ Multiple Entry Visa \$57.5
トランジットビザ Transit Visa \$6.25
- 【空港タクシー】 Airport Taxi
プノンペン Phnom Penh \$7-\$18
シェムリアップ Siem Reap \$10-\$12
- 【空港トゥクトゥク】 Airport Roewe Mok
プノンペン Phnom Penh \$5-\$10
シェムリアップ Siem Reap \$4-\$5
- 【両替・換金率】 \$1=約4,000リエル
Exchange Rate \$1=4,000 Riel
- 【電圧】 220V (Voltage = 220V)

緊急連絡先 Emergency

- 在カンボジア日本国大使館 (Embassy of Japan)
月～金 023-217-161 (開館時間 8:00～12:00,
14:00～16:30 ただし電話受付は17:45まで)
平日昼休み時間 061-799-883
平日夜間および休館日 023-217-161
- 在シェムリアップ日本国領事事務所 063-963-801～3
入国管理事務所 (Immigration Office) 023-890-380
《警察》(Police) 117 or 012-999-999
プノンペン市警察外国人課 (Phnom Penh Police)
097-778-0002 英語可 (English)
- 《ツーリストポリス》(Tourist Police)
プノンペン (Phnom Penh) 012-980-088, 012-942-484
シェムリアップ (Siem Reap) 012-402-424, 023-726-158,
012-838-7768, 063-760-215
バットアンバン (Battambang) 077-671-980, 092-999-995
シアヌークビル (Sihanoukville) 034-657-9888, 097-725-5543
- 《消防》(Fire Station)
プノンペン (Phnom Penh) 666, 118, 011-997-296,
023-723-555
シェムリアップ (Siem Reap) 012-784-464, 012-872-549
バットアンバン (Battambang) 053-953-222
シアヌークビル (Sihanoukville) 016-857-476, 016-207-790
- 《救急》(Emergency Medical Service)
プノンペン (Phnom Penh) 119 or 023-724-891
シェムリアップ (Siem Reap) 012-235-888, 012-630-399
バットアンバン (Battambang) 053-952-822, 090-444-777
シアヌークビル (Sihanoukville) 081-886-666
- 《病院》(Hospitals)
▼プノンペン (Phnom Penh)
サンライズジャパン病院 (Sunrise Japan Hospital)
(023/078)-260-152 (一般), 023-260-163, 023-260-153 (救急)
ロイヤルプノンペン病院 (Royal Phnom Penh Hospital)
023-991-222, 023-991-000
ラッフルズメディカル (Raffles Medical) 012-816-911, 012-838-283
ケンクリニック (Ken Clinic) 023-223-843, 023-216-911
サンインターナショナルクリニック (Sun International Clinic)
069-268-060 (JP), 023-956-777 (EN, KH, CH)
- ▼シェムリアップ (Siem Reap)
ロイヤルアンコール病院 (Royal Angkor International Hospital)
063-761-888, 012-235-888

『NyoNyum』デジタル版、登場!

インターネットに
接続できれば、
日本からでも
手軽に購入可能!

カンボジアの
旬の情報を
リアルタイムで
ゲット!



便利で使いやすい
デジタル版
『NyoNyum』をぜひ
一度お試しください!
1部 400円
年間定期購読(6部)
2,400円

検索機能で
読みたいページに
すばやくアクセス!

クリック!

デジタル版は富士山マガジンサービスにて
お取り扱いしています。 <http://www.fujisan.co.jp/>

※ NyoNyum Web でもカンボジアのニュース配信中!

最近のカンボジア関連ニュースのなかから、気になるビジネスピックをピックアップ。
カンボジア在住歴 14 年の日本人エコノミスト・鈴木博氏による解説付きでお届けします。



リウム海軍基地、中国支援で拡張開始。緊張高まる

6月8日、シアヌークビル近郊のリウム海軍基地で、中国の資金援助を得て倉庫やドックを建設する工事の起工式が開催された。式典には、ティア・パニユ副首相兼国防大臣や中国大使等が参加した。今回の工事は、同基地の「近代化」を念頭に置いたものであり、乾ドック、埠頭、船台といった設備の建設・改修を行うものとしている。

他方、米国等は、カンボジアと中国がリウム海軍基地の利用に関して秘密合意を行っていると批判しており、中国軍の拠点拡大の兆候として警戒している。6月12日までシンガポールで3年ぶりに開催されたアジア安全保障会議（シャングリラ会合）でも、台湾問題、南太平洋への中国進出に加え、本件が取り上げられた。

解説

リウム海軍基地は、シアヌークビル空港の南の海岸にある小規模な基地で、現在は栈橋が1本あるだけである。また、周辺海域は水深が浅く、大型船舶の入港は現状では困難と見られる。直ちに中国軍の軍事拠点となるのは難しいものの、タイ湾の湾口を押さえる重要な戦略拠点となりうる場所にあり、万が一にもこの基地が中国の手に落ち、中距離ミサイル等を配備された場合、タイや周辺諸国との海上サプライチェーンの安全保障に重大な脅威となりがねない。また、3,300メートル級の滑走路を有する空港に近いこともあり、航空輸送で展開可能な電子戦部隊の進出等も危惧される。

中国としては、直ちに進出しなくとも、有事の際にはいつでも進出できると見せることで、周辺国を威嚇する効果を出すことで得点となっていると推測される。他方、米国もリウム海軍基地が中国軍の影響下にあるとの認識を各国に植え付けることで、有事の際には同基地を躊躇なく攻撃する口実を事実的に確保したものと見られる。また、米国としては、絶対に譲れない一線（レッドライン）を明確にカンボジア側に伝える意図があるものと見られる。

本件の取扱いはカンボジアにとって非常に重要なものとなりかねない。米中対立激化の中で綱渡り外交を続ける小国カンボジアにとって、慎重な対応が必要な状況と見られる。

カンボジア地方選挙 2022 最終結果発表

6月5日、国家選挙管理委員会は6月5日に投票が実施された地方選挙の最終結果を発表した。カンボジアでは5年に一度、地方自治体（コミュニティ・サンカット）の評議会議員の選挙が行われている。今回の選挙では全国1,652のコミュニティ・サンカットを対象に、17政党から合計8万6,092人（うち女性2万7,813人）の候補

者が立候補した。登録済有権者数は、920万5,681人で、全国2万3,602カ所の投票所で投票が行われた。投票総数は739万4,427票で、投票率は80.3%だった。

今回の選挙でも、フン・セン首相率いる与党人民党は議席数で8割以上を獲得し圧勝した。与党の人民党が第一党になったのは全体の99.8%に相当する1,648コミュニティで、野党が第一党となったのはキャンドルライト党の4コミュニティに留まった。獲得議席数は、人民党9,376議席（80.7%）、キャンドルライト党2,198議席（18.9%）となった。その他、フンシンベック党19議席、クメール国家連合党13議席、草の根民主党6議席、カンボジア愛国党5議席、カンボジア若者党3議席、カンブチアニューム党1議席、蜂の巣民主党1議席となっている。得票率は人民党が72.7%（537万8,773票）、キャンドルライト党21.8%（161万556票）だった。

解説

前回の選挙は、2017年6月4日に投票が実施された。与党の人民党が第一党になったのは、全体の70.2%に相当する1,156コミュニティ、野党の救国党は29.7%に相当する489コミュニティ、クメール国家連合党は1コミュニティだった。得票率は人民党が50.8%（約354万票）、救国党は43.8%（約306万票）、獲得議席数は人民党6,503議席、救国党5,007議席だった。このように、最大野党であった救国党が議席を大きく伸ばしたが、その後、同党は裁判所に解散を命じられ、翌年の総選挙では与党が議席を独占する結果となった。

今回の地方選挙は2023年に予定される総選挙（下院）の前哨戦と言われており、総選挙の結果にもある程度の影響を与えるものと見られる。政権の圧力で解党した救国党の流れを汲むキャンドルライト党が得票率2割を超えてきたことは注目される。今回も選挙自体は概ね問題なく実施されたと見られるが、野党に対する政権の締め付けもあつたと言われており、欧米諸国の反応にも今後留意する必要があるものと見られる

世界銀行「カンボジア経済アップデート 2022」、国際石油価格上昇の影響

6月30日、世界銀行は「カンボジア経済アップデート2022年6月：石油価格ショックにさらされて」を発表した。

カンボジアの成長率予測については、2020年のマイナス3.1%から2021年3.0%（前回12月予測2.2%）、2022年4.5%（同4.5%）、2023年5.8%（同5.5%）、2024年6.6%と予測し、中期的には6%程度の成長を続けると見ている。新型コロナウイルスの影響は、特に観光業や建設・不動産業で深刻だったが、縫製品や部品等の輸出や農業が堅調であったことから、経済回復の途上にあるとしている。特に、縫製品の輸出が

25.1%増加した点や、米の生産が好調で9.3%増の1,220万トンに達したことを指摘した。他方、観光業はコロナ前までに戻るのには時間がかかると見ており、建設も認可額66.0%減（2022年第1四半期）、セメント輸入71.0%減、鋼材輸入15.6%減等の状況から厳しい状態が続いていると見ている。なお、ワクチンの接種進展が経済の再開、国境の開放につながったとして「Withコロナ政策」を評価した。

物価上昇率は、世界的な原油価格の上昇の影響を受けて今年は大きく上昇すると予測した。2021年3.5%、2022年7.2%（前回予測3.8%）、2023年4.5%（同4.2%）、2024年4.0%と予測している。石油製品を全量輸入しているカンボジアでは、ガソリン価格上昇から交通費、食料価格、肥料価格等に伝播してインフレが進行すると懸念している。インフレは消費の落ち込みや財政収支にも影響を与えると見ている。

対外収支は、石油輸入価格上昇の一方で輸出が健闘していることから、経常収支赤字（対GDP比）は2021年の37.0%から、2022年24.7%、2023年18.6%、2024年14.9%と次第に落ち着いてくると予測した。また、この赤字の大半は海外直接投資等で埋め合わされて、2022年3月末の外貨準備は203億ドル（輸入の約8カ月分）と非常に安定的なレベルを確保している。ドルと現地通貨リエルの為替レートも、中央銀行の介入もあって1ドル4,100リエル近辺で安定的である。また、対外債務も「低リスク」であるとして問題ない状況としている。財政については新型コロナウイルス対策で歳出が増加したことから、赤字（対GDP比）は、2021年6.8%、2022年6.6%と若干高いレベルにある。

解説

貧困率は感染拡大前のレベルに戻っていない。しかし、2022年3月時点で、約69万世帯（全世帯の約17%）がカンボジア政府の現金支援総額6億8,300万ドルを受領したことを評価した。

カンボジア経済のリスクとしては、世界的な需要の不確実性、国際商品価格の高騰、新型コロナウイルス変異種の感染拡大、民間貸付の急速な伸び、特に建設・不動産業への貸付集中等を挙げている。対応する政策としては、柔軟な新型コロナウイルス対策、国内需要の喚起（道路インフラ拡充、観光業への投資誘致等）、農産品の輸出振興、ビジネスコストの低減、インフレ対策としての為替安定等を提言している。

解説者：鈴木博（カンボジア総合研究所 CEO / チーフエコノミスト）

カンボジア関連のニュースやイベント、グルメなど情報満載のNyoNyum WEBはこちらから →



Back Number

バックナンバーのお知らせ

■バックナンバーは以下の場所で販売しています。

カンボジア

1部 \$2 で販売しています。
ニョニウム編集部までお問い合わせください。
(Tel: 012-500-052 Phnom Penh, CAMBODIA)

日本

「ご希望の号、ご住所、氏名、電話番号、メールアドレス」をご明記の上、弊社 Cambodia Joho Service inc. までご連絡ください (nyonyum@cisinc.co.jp / cjs@cisinc.co.jp)。1部 600円 (送料込み)。年間 3,600円 (送料込み) で定期購読も承っております。

また、旅の本屋のまど (東京都杉並区西荻北 3-12-10 司ビル 1階) や 内山書店 (東京都千代田区神田神保町 1-5) でも紙版を、富士山マガジンサービスではデジタル版をお買い上げいただけます。

- 91号 ニョニウムの
カンボジア時事録 2003-2017
- 90号 飛翔せよ、カンボジアのアスリートたち!
- 89号 がんばれ、未来の技術者たち
カンボジアロボコン2017
- 88号 プノンベン市場案内
- 87号 カンボジアの昔にタイムスリップ!
- 86号 あなたはどっち派?
セレブな夜 or ローカルな夜
- 85号 エビ、食べ行こう! タケオの旅
- 84号 知ろう! 歌おう! クメールソング♪
- 83号 働く女たち
- 82号 小学校とぼくらの毎日。
- 81号 パートナーは外国人
- 80号 魅惑の養殖場で、飼う! 買う!
- 79号 "美しい" ってなんだろう?
- 78号 今をときめく有名人 2015
- 77号 今日もきちんと朝ごはん。
- 76号 プノンベンから日帰りで。
見に行きたくなる、あの景色
- 75号 プノンベンから日帰りで。
見に行きたくなる、あの景色
- 74号 今年のあなたの運勢は? 占いのススメ
- 73号 どんなデートしますか?
- 72号 僕たちは、屋台がないとダメなんだ!
- 71号 じっくりたっぷり
お寺で過ごしてみませんか?
- 70号 今、Cリーグが熱い!
- 69号 あした、島へ行こう。
- 68号 カンボジアの子育て事情
- 67号 気になるあそこに再訪問!
- 66号 世にも奇妙な!? カンボジアの
都市伝説・迷信
- 65号 カンボジア 暮らしの道具たち
- 64号 カンボジア 流行りもの案内
- 63号 いまから、パタンパン
- 62号 はじめてのニッポン
- 61号 2012 カンボジア×ファッション
- 60号 カンボジアで、スポーツを。
- 59号 不思議、すてき、ラタナキリ!
- 58号 "Boku Seka" in Cambodia!
- 57号 これがなくっちゃ始まらない!
カンボジア・スープ図鑑
- 56号 クールで不思議!
カンボジア人の暮らし知恵袋
- 55号 ぼくたちの
「ニュー・シネマ・パラダイス」
- 54号 カンボジアン・ビールで乾杯!
- 53号 カンボジアで「ケイコとマナブ」
- 52号 「にほんご」大好き!
- 51号 コーヒーを、もう一杯
これ以前のバックナンバーは、ニョニウム
WEB でご覧いただけます。



119号
変わりゆくクメール女性たち
―古来から現にたつづく
カンボジア女性の姿―



118号
カンボジア最新ヒット事情
Pet Culture in Cambodia



117号
プノンベンの生活環境改
善を目指して!



116号
もう、現地の人に聞か
せよう! 徹底研究
新・リゾート徹底研究



115号
自己の記録を塗り替える!
―東京2020のオリンピック・パ
ラリンピックからのレポート―



114号
電子決済の世界
キャッシュレス



113号
カンボジアのデジタル教育
徹底研究! 教員と生徒の溝
を埋める力となるのか?



112号
人々の営みに寄り添う
―カンボジアの日本ODA
プロジェクト訪問―



111号
味の決め手はフラホック



110号
通うたびに深まる魅力
シエムリアップ



109号
カンボジアの社会保障制度
―国家社会保険基金(SNSF)
について―



108号
トゥールトボンエンリア街歩
き! 頑張る商店街応援企画!



107号
補い合うこの暮ら
し。会を指して!



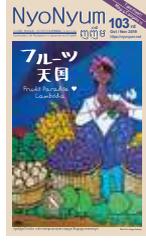
106号
起こせ! カンボジア農業革命
―カンボジア農業の秘めた可
能性―



105号
クメールの魂を踊りに込めて
―舞踏家たちのあれこれ―



104号
水とともに生きる
―"みんなのため"の
実現のために―



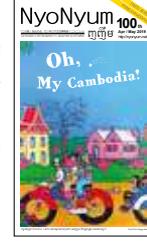
103号
フルーツ天国



102号
カンボジアアプリア図鑑



101号
ガイドブックには載っていない
シエムリアップ
どうでしょう?



100号
Oh, My Cambodia!



99号
草木のちから



98号
日本に羽ばたく
カンボジア人



94号
クメールの誇り
―クメールの誇り
―



96号
味わうカフェ空間



95号
新・プノンベン交通



97号
住まいのカタチ



93号
プノンベン昔ばなし



92号
いま、「ホイット」が熱い!

統計に見るコロナ禍からのアンコール観光回復度

ウイズコロナ

昨年9月末にフンセン首相は「ウイズコロナ」に舵を切り規制緩和に転じた。12月にはシェムリアップの空港が再開しシンガポール航空が飛び始め、市内に外国人旅行者の姿が散見されるようになった。2022年2月末にオミクロン株の感染が急拡大するも、その後まもなく減少に転じ、4月のカンボジア正月を経てもなお感染状況は一定の低値安定を保っている。6月1日には老舗のグランドホテルが再開した。

日本人の姿が見えない

ガイドと歩く西欧人の姿を頻繁に見かけるようになり「最近旅行者増えたよね」という会話が定着した。しかしその一方で日本人旅行者の姿を見つけられず違和感を覚えた。そこで遺跡チケットの販売統計を整理し、コロナの前後を比較し、日本人の旅客動向の現状につき数値的に裏付けをとってみた。その結果と現状が合致し合点がいった。

2022年上半期（1-6月）の状況を見ると、全体としては6月までに2019年に比し11%にまで回復しているが、日本人に限ると4%程度と低迷している。全体に占める日本人のシェアは2022年上半期の平均が1.5%で国籍別順位は

年	販売総数(枚)	日本人(枚)	日本人シェア(%)
2019(通年)	2,205,697	120,231	5.45
2020(通年)	400,889	24,804	6.19
2021(通年)	12,873	438	3.40
2022(半年)	59,983	914	1.52

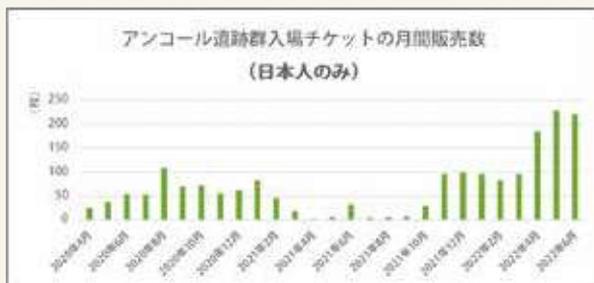
▲ アンコール遺跡入場チケットの月間販売統計(2019.01~2022.06)
* Angkor Enterprise が公表する統計を基に筆者が作成

15位である。2019年以前の日本人シェアは約5%あり、順位は5位であった。他国と比べて、明らかに日本人が一步遅れていることがわかる。

コロナ以外の要因

日本人が他国よりも出遅れている要因はなんだろうか。ロシアのウクライナ侵攻、円安、燃料費・チケット高騰などは、大きく影響していると考えられる。そもそもコロナ疲れがあったところへこれらが加算され元気が出にくいことは容易に想像できる。コロナ禍で発展したオンライン化に慣れ親しむことで若者の内向き志向が更に加速しているのかもしれない。陰性証明など日本入国時の規制が一部残ることも大きな要因と思われる。

なお今回の統計には半年間や一年間といった長期パスの所有者の訪問はカウントされていないことを申し添えておく。2022年末まで長期パスのプロモーションが行われており、在住者で購入されている方は少なくない。本稿では1日券、3日券、7日券の販売記録に基づく数値のみを取り扱っている。



▲ 遺跡入場チケット月間販売統計のグラフ

現地人による遺跡観光と今後

2022年6月の時点で、統計上コロナ前比で11%に相当する数の外国人が遺跡を訪問していることになる。ところが現場を見

どこにいてもカンボジア情報が届く！

LINE公式アカウント

NyoNyum
ニョニユム

観光・お土産
グルメ・生活情報など

NyoNyum カンボジア情報

QRコードでも
友達追加できます



た印象はもう少し人間の数が多いように思われる。これはおそらくカンボジア人による国内旅客の増加があるため地元民と外国人を合わせた全遺跡訪問者数は、コロナ前の2割前後まで回復しているのではないかと推測される。むしろ、国内旅客が増え定着したところに、今後外国人旅行者が復活する際、遺跡その他の場でどのように棲み分けを行うのか？これは今から十二分に想定・訓練しないと市内の交通渋滞含めて捌ききれなくなる懸念がある。あるいは杞憂だろうか。

シアマークは今？

コロナ禍で職を失った若者がシアマークで働いているという話をよく耳にする。週末シアマークを訪れ見聞を広めた。短期の滞在であり誤解の可能性も承知で感想を申し上げますと、大型のショッピングモールが2020年末に開業し、市内を行き交う若者たちが元気な印象を受けた。無駄に高層で密に立ち並ぶ高層建物群には好印象は持たないながらも、一方で「凄いエネルギーだな」と感じているもう一人の自分が傍にいた。



▲2019年着工し中国の支援で建設が進むプノンペン-シアマーク間を結ぶ国内初の高速道路（2022年7月）



▲2020年シアマークで開業した中国資本の大規模なショッピングモール（2022年7月）



筆者：三輪 悟 MIWA Satoru
東京生まれ。日本大学大学院卒。上智大学アジア人材養成研究センター（シエムリアップ本部）助教。

マオマオ・カンボジア

子どもたちの栄養改善に取り組む学びの旅

With コロナの時代だからこそ人に会おう旅を！今回ご紹介するのは、カンボジアの首都プノンペンを拠点とする社会企業 NOM POPOK（ノムポポー）の活動を学ぶ旅。代表の大路紘子さんにお話を伺い、栄養授業の教材をつくります。カンダール州の公立小学校を訪問し、栄養価の高いお菓子を配布したり、栄養授業のサポートをしたりと盛りだくさん。規制が緩和されて渡航がしやすくなったカンボジア。ワクチン接種2回の証明書提示でPCR検査＆隔離無し！ワクチン未接種の方もご到着時の抗原検査のみで、陰性であれば即ご入国可能です。観光だけではなく旅に参加したいという方、新興国における子どもたちの栄養事情にご興味のある方、ぜひこちらのツアーでカンボジアへお越しくださいませ。



▲栄養価の高いお菓子を子どもたちに！



▲お菓子の箱にも栄養を学べる工夫が！



▲公立の小学校で栄養授業をおこないます。INOM POPOK（ノムポポー）代表の大路紘子さん

お問い合わせ & お申し込みは、学びの旅専門店ピース・イン・ツアーまで！ >>>



オークンツアー

Add: Slorkram Village, Sangkat Slorkram, Siem Reap Province, Cambodia
E-Mail: orkun.tour@gmail.com
Web: <https://www.orkuntour.com>
Facebook: @orkuntour
Blog: 「マオマオ・カンボジア」
<https://orkuntour.exblog.jp/>



オークンツアーのスタッフ

オークンツアーには個性あふれる日本語ガイドがいます。国内在住者向けの個別ツアー、承ります！お気軽にお問い合わせください。

人気商品カシューナッツ

“カンボジア産大粒カシューナッツを2種類の味で”

アンコールクッキーではクッキーだけではなく、カシューナッツのペッパー味とココナッツ味も人気です。カンボジアの人からも美味しいと高い評価をいただいています。ペッパー味は、炒めたカシューナッツに、挽きたてのコンボンチャム産胡椒と塩を絡めています。ココナッツ味は、自社で実を剥いて作っているカンボジア産ココナッツパウダーと、パームシュガーを絡めた、手間のかかったこだわり商品です。

どちらもおやつにだけでなく、お酒のお供としてもおすすめ！酸化を防ぎ、美味しさを長く保つために包装は窒素充填をしております。是非お試しください！

おかげさまで16周年



CHOCOLATE with Angkor Cookies



Milk Chocolate / Dark Chocolate

1枚ずつ丁寧に愛情込めて、カカオ70%のチョコレートにディップして作っています

ANGKORCOOKIES INFO@ANGKORCOOKIES.COM

NyoNyum Original

Hanuman T-shirt

ហានុម៉ាន

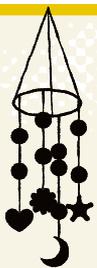
NEW COLOR

4 colors
Navy blue × White Hanuman
Black × White Hanuman
White × Red-brown Hanuman
White × Black Hanuman

Size: S / M / L / XL

you can get it at
Souvenir Shop NyoNyum
at AEON MALL Phnom Penh (GF)
8:00 - 22:00 every day !!

វីដេអូភ្នំពេញ



旅育!! ノマド家族。

～中村夫妻のカンボジア子育て日記～



旅育の計は作戦会議にあり

旅に出ようと思った。いつも直前まで何も決まらない中村家。今回も直前まで何も決まらず、慌ててどうしようかと話し込む。せっかくだから、ドーンと遠くへ、文化的なものに触れにアメリカに行きたい!と、計画を立てる。フライトもホテルも大丈夫。ラッキーなことにPCR検査の陰性証明書も免除された。よし、予約するぞという段階でGoogle先生から気になるお知らせが目に入る。「この目的地への渡航は制限されています。出発前にCOVID-19のワクチン接種を証明する書類が必要です」…だめだ。隔離なしでの入国要件を満たしていない。今までの計画が一瞬で夢となり、暗い空気が流れる。

一晩のクールダウンを挟み、次は絶海の孤島、船旅で小笠原諸島への上陸を試みる。宿は何とかなりそうだ。しかしフェリーの空席がない。諦めずにフェリー会社に電話で問い合わせると、なんと空席ありとの回答。胸が高鳴る。

続いて、PCR検査の証明書が必要だと告げられる。大丈夫、日本入国用に証明書は持っている。電話口で予約をしますと言いかけたその時、乗船日から数えて5日前の13:00以降の受検が必要だと告げられる。ちょうど5日前の受検予定。過去の陰性証明書を確認すると、無情にも受検時間は9:00と記載されている。だめだ。惜しくも4時間、要件を満たしていない。昨日よりもさらに暗く重い空気が流れる。

もう一晩のクールダウンを挟んで考え

る。そもそも何で旅に出たいのかと。色々な理由はあるが、重要なテーマは旅育。息子にとって、今この時しかない貴重な時間に、様々な本物に触れ、体験してほしい。今更ながら、旅育とは何か調べると「旅の計画・準備において子どもを積極的に参加させる」と、あるではないか。息子に何も聞かず、あーだこーだと直前に慌てた結果、何も決まっていない。旅育の計は作戦会議にあり。旅育たるもの、主役の息子と何をするかを考える場が重要。これからは作戦会議に息子を迎え、何をするのか、どこに行くのか考えようと思う父母だった。



▲イカ釣りに挑戦



▲念願のイルカに会いに



あおき ゆきこ
筆者：青木 有紀子

元青年海外協力隊で、現在子連れワーカー。海外子育てを試行錯誤中。一般社団法人 Social Compass (ソーシャルコンパス) 代表の主人と旅育ノマド家族を目指す。

◆ Social Compass : <https://socialcompass.jp>



noteも毎日更新中!

この10時ごろ

コンボンチュナン

友人や恋人、ご家族や職場のみんなを誘って。コンボンチュナンへ出かけませんか？

移動手段やホテル、現地での過ごし方など、あなただけの旅をニョニユムがアレンジいたします。どうぞお気軽にご相談ください。

牛車さんぽ

昔から続く
土鍋作り見学

陶芸体験



cjs@cisinc.co.jp



012-500-052



NyoNyum (ニョニユム)



Para-Sports in Cambodia!

第 11 回 ASEAN Para Games (インドネシア) へ!

カンボジアではしばらく新型コロナウイルス感染者の新規感染者の報告はありませんでしたが、最近また感染者が発表されるようになりました。引き続き感染予防に努めたいと思っています。皆様もお気を付けください。

さて、7月30日～8月6日まで第11回 ASEAN Para Games (東南アジアパラ競技大会) がインドネシアで開催されます。この大会は本来ベトナムで開催される予定でしたが新型コロナウイルス感染拡大の影響で延期、そして中止となっていたところ、インドネシアが開催国として急遽名乗りを上げ、大会開催が実現されることとなりました。2年に一度開催される SEA Games (東南アジア競技大会)・ASEAN Para Games は前回のフィリピン大会も ASEAN Para Games が同じく中止となっており、パラアスリートにとって、ま

た、東南アジアにとって、東南アジアのパラリンピックとも言える大きな大会が2大会連続で中止になることは、どうしても避けたいことでした。そんな中インドネシアが代理の開催国として準備を進め、ようやく開催に至りました。

カンボジアからは総勢150名のパラアスリートが参加し、パラ陸上からは24名が参加します。選手にとって久しぶりの大会となりましたが、この大会に向けてトレーニングをしっかりと行って準備してきました。次回は2023年にカンボジアが初めて開催国としてこの大会

が開催されます。アスリート、コーチ、スタッフにとって、学びが多く、次回大会に繋がる良い経験ができるよう願っています。皆様もぜひ応援よろしくお願いたします。



▲インドネシアでの第11回 ASEAN Para Games に出場するパラ陸上選手とコーチ



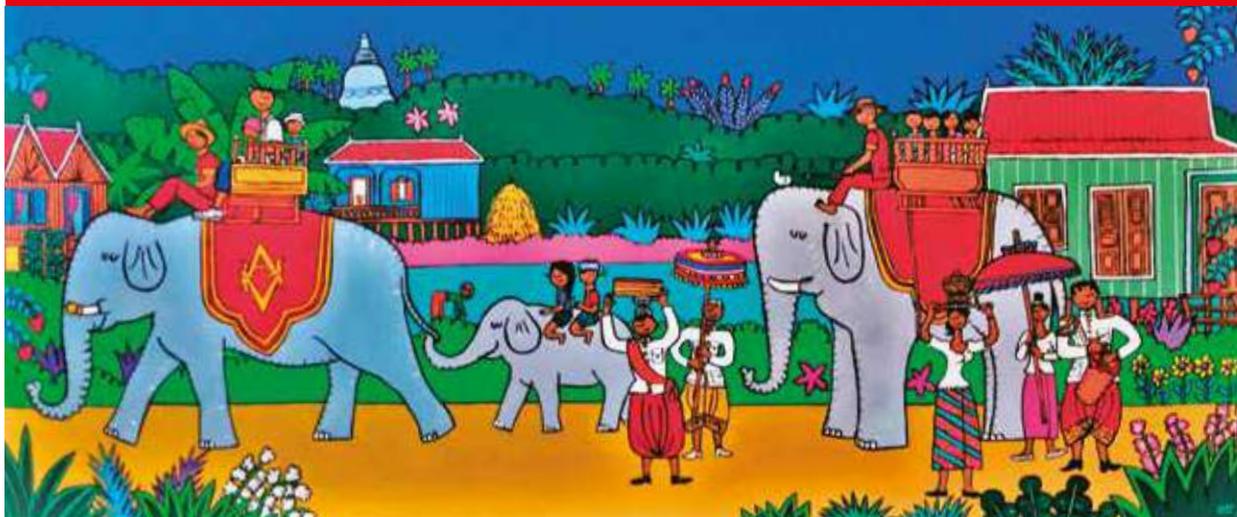
▲大会前のトレーニングに励むパラ陸上選手



筆者：米山 遥香 よねやま はるか

カンボジア在住8年目。大学時代、健康スポーツについて学ぶ傍ら、カンボジアを支援する学生団体でボランティア活動を行い「将来カンボジアでスポーツ開発に関わる仕事がしたい」と思っていたところ、NPO ハート・オブ・ゴールドに出会う。卒業後にカンボジアへ渡り、同団体で2年間インターンとして活動し、3年目から職員に。

画家ステフにおまかせください、あなただけのオリジナル画を描き上げます！
Order your painting directly from the artist Stef, you deserve it!



\ Original Paintings, Prints on Canvas, and Serigraphies /

www.stefhappygallery.com

ONLINE SECURE GALLERY

Stéphane Delaprée

Stéphane delapree

sdelapree56@gmail.com



私たちはカンボジアのプロフェッショナルです Cambodia Joho Service inc.

通訳・翻訳部門

■事業内容

20年以上の経験を持つトップ通訳・翻訳者
山崎幸恵(クメール語・日本語)をはじめ、レベル
の高いプロが対応。専門性の高い内容、協議や
交渉など複雑な通訳もお任せください。

- ・クメール語・日本語通訳(会議、協議、表敬
訪問、視察、イベント、取材など)
- ・クメール語・日本語翻訳(各種書類、教科書
などの書籍、プレゼン用スライド、映画など)
- クメール語・英語翻訳もご相談ください。

コンサルティング・ コーディネート部門

■事業内容

カンボジア政府機関とのアポイントメントや
通訳者手配など、目的に応じたきめ細やかな
手配、その他各種ご相談を承っています。

- ・メディア向けリサーチ、取材コーディネート
- ・教育機関・NGOなどのスタディツアーご相談
- ・企業向けリサーチ、視察コーディネート、
各種ご相談
- ・企業進出コンサルティング

カンボジアを伝える

出版部門

■事業内容

カンボジア生活情報誌「ニョニウム」は、2003年
に創刊。カンボジアでは最も歴史のある邦字誌
です。この経験を生かし、編集プロダクション
としての業務も受注しております。

- ・出版物(書籍、雑誌、報告書、パンフレットなど)
の企画・編集・制作
- ・セールス・プロモーションツール(名刺、チラシ
など)制作
- ・取材、記事執筆

販売部門

■事業内容

メード・イン・カンボジアに徹底的にこだわり、
「カンボジアの誇り」と「地域おこし」につながら
る事業を目指します。

- ・カンボジア各地の隠れた特産品を集めた
アンテナショップ「ニョニウムショップ」
(プノンペン)経営
- ・コンボンチュナン窯業復興プロジェクト
(陶器製造技術支援、窯業組合設立など)



カンボジア情報サービス
Cambodia Joho Service inc.

Phnom Penh, Cambodia
Tel: +855-12-500-052
Email: cjs@cjsinc.co.jp

CJSの会社情報は…
<http://www.cjsinc.net>

フリーペーパー NyoNyum の情報は…
<https://nyonyum.net>